NATIONAL LIBRARY
SEP 19 1972
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

BW3/A/33/3

Israel Bombardea Aldeas de Palestinos en Territorio de Líbano y Siria

(Pasa a la Pag 2)

RG
FOREIGN EXCHANGE SERVICE
OFICINA DE CAMBIO
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
NOTARIO PUBLICO
HABLAMOS ESPAÑOL
RALPH GAUDIO Manager
Tel. 531-1871
1344 BLOOR ST. WEST Toronto 4, Ont. Canada

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

IMIGRACION
SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE IMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS VENGA A VERNOS O LLAME AL
Tel. 947-1397 559 COLLEGE ST. PISO 4
MI NOMBRE ES ISAAC DEL CASTILLO

AÑO III — NO. 37 | SECOND CLASS REGISTRATION NO. 2963 Postage paid at Toronto | TORONTO, MIERCOLES 13 DE SEPTIEMBRE 1972 | SUBSCRIPCION 6 MESES — $4,00 1 AÑO — $7,00 | PRECIO 20¢

National Library
General Acquisitions Sect.on
Ottawa, Ont.

Combatir la Escalada del Terrorismo, Propone Nixon al Mundo

Maneja el Comunismo los Hilos de la ETA, Afirma en Roma

ROMA, (EFE).— "Los miembros de la 'ETA', la organización de guerrilleros que actúa en las provincias vascas españolas con fines más escisionistas que separatistas, tienen, según parece, intención de desencadenar una lucha armada en toda regla contra el Estado español y la integridad de la nación. A los motivos más o menos válidos del separatismo se añaden pretextos religiosos e instrumentalizaciones internacionales, a las que no es extraño el movimiento comunista".

Así escribe hoy el diario de Roma "Giornale D'Italia", en un editorial no firmado que titula con la pregunta "?Quién maneja los hilos de los vascos con el pretexto del separatismo?"

El diario califica de "trágicas y ridículas a un mismo tiempo, las vicisitudes de la guerrilla vasca que están volviendo a los hombres de las crónicas internacionales, a pesar de que se trata de una cuestión interna del Estado español".

"Vale la pena recordar -escribe Giornale D'Italia- a propósito de este retorno de interés por parte de órganos de prensa europeos obedientes a las palabras de orden de la izquierda internacional, que la operación de policía llevada a cabo en las provincias vascas españolas ha sido provocada por no menos de doce ataques armados contra comisarías de policía, centros públicos, establecimientos de recreo, etc.

Quieren que Brasil Admita Asiáticos Expulsados de Uganda

BRASILIA, .—El secretario de Estado para Asuntos Extranjeros de Gran Bretaña, Josep Godber, informó ayer martes, en esta capital, en reunión de prensa, que había tratado con el ministro de relaciones exteriores del Brasil, Mario Gibson Narnosa, la posibilidad de que una parte de los 55 mil asiáticos expulsados de Uganda, pudieran instalarse en alguna región brasileña.

Añadió Godber que el gobierno brasileño aceptó estudiar la oferta británica sobre los expulsados de Uganda.

EL SECRETARIO DE Estado, William P. Rogers, confundido entre el público asistió a las honras fúnebres de los atletas israelíes muertos. Posteriormente revocó la validez del pasaporte del presidente del sindicato de los transportistas, James Hoffa, que quiso ir a Vietnam del Norte a tratar de efectuar la liberación de prisioneros de guerra.

Demanda a la ONU Medidas Colectivas de Seguridad

El Senado Exige que se Aísle a Todo País que Tenga Tratos con los Fedayines

WASHINGTON, .— Estados Unidos pedirá, por instrucciones del presidente Nixon, que la próxima Asamblea General de la ONU incluya la discusión de un tema adicional, con resoluciones para combatir a escala mundial el terrorismo.

George Bush, embajador norteamericano ante el organismo internacional, presentará una petición en tal sentido, con carácter urgente, en los próximos días.

Hoy, el presidente Nixon, en una rápida y enérgica reacción frente a los acontecimientos trágicos que el terrorismo produjo ayer en Munich, instruyó al secretario de Estado, William Rogers, para que inicie consultas urgentes con otros gobiernos para poner en vigor medidas colectivas de seguridad que combatan, a nivel global, el creciente problema de los sabotajes, atentados y actos terroristas.

Por otra parte, en esta capital, el Senado de Estados Unidos aprobó hoy una resolución que pide el aislamiento de todo país que ayude o respalde a los guerrilleros árabes.

En la resolución, los senadores norteamericanos condenaron severamente la muerte en Munich de 11 atletas israelíes, a manos de guerrilleros palestinos.

Urgen, asimismo, a "que se busquen todos los medios por los que el mundo civilizado, pueda poner fin a los contactos con la humanidad civilizada, de todos los pueblos o las naciones que den refugio, respaldo, simpatía, ayuda o amparo a actos de asesinato y barbarie como los ocurridos ayer en Munich".

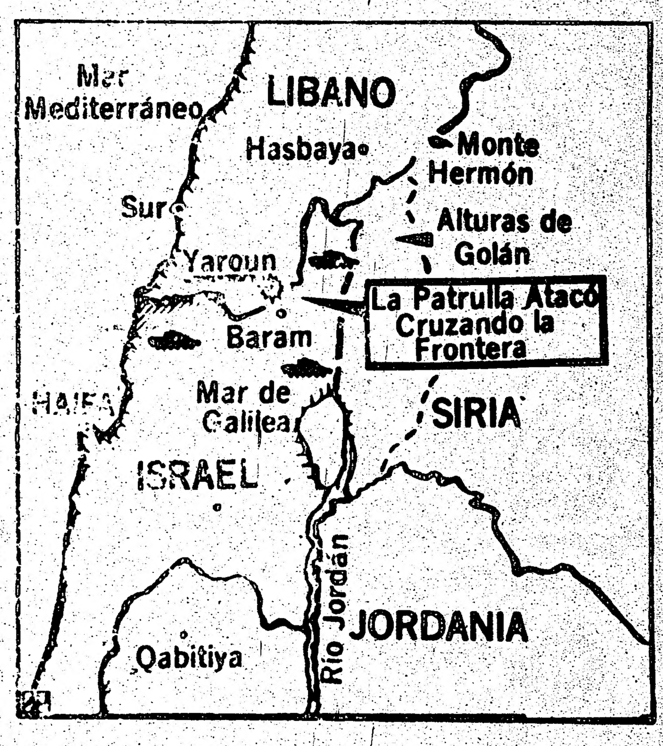
En la sede de la ONU, Kurt Waldheim, secretario general de la organización, tuvo una reunión urgente con los subsecretarios generales y los secretarios generales adjuntos, para examinar los problemas jurídicos y humanitarios planteados por la tragedia de Munich.

Guerrilleros Disfrazados de Curas Asaltaron un Poblado, en Colombia

BOGOTA (EFE).— Ocho guerrilleros, disfrazados de sacerdotes, realizaron una incursión esta madrugada a la población de San Roque, municipio de Curumani, en el departamento del César, situado en la costa norte colombiana, y asaltaron dos almacenes apoderándose de grandes cantidades de drogas, a la vez que llevaron a dos campesinos —que posteriormente liberaron— como rehenes.

Voceros del comando del ejército informaron que los guerrilleros, presuntamente vinculados al autodenominado Ejército de Liberación Nacional (ELN), además de vestir prendas religiosas, portaban fusiles y pistolas, con las que amedrentaron a la población.

Las autoridades, una vez que los guerrilleros desaparecieron por zonas montañosas, localizaron en los alrededores del cuartel de policía dos bombas de fabricación casera. Simultáneamente capturaron a Gustavo Rodríguez y Carlos José Mejía, quienes portaban 200 cartuchos y a quienes se señaló como colaboradores de la guerrilla.



EN EL MAPA se localiza el puesto de Baram, donde las tropas israelíes chocaron con los guerrilleros árabes el jueves, según un vocero israelí. Los soldados cazaron a otros guerrilleros cruzando la frontera del Líbano y llegaron hasta la villa de Yaroun. La zona sombreada señala la franja de 24 kilómetros, en la que los israelíes efectuaron movimientos el miércoles.

Inflación y Huelgas Arruinan al Uruguay

Posible Intervención Militar Para Acabar los Paros Obreros

MONTEVIDEO, El presidente Juan M. Bordaberry se apresta a adoptar enérgicas medidas —incluyendo intervención militar— para contener la ola de huelgas, trascendió hoy en fuentes gubernamentales.

Un indicio de que eso podría ocurrir en las próximas horas fue la urgente reunión efectuada anoche por el presidente con su equipo económico, y posteriormente con los tres comandantes en jefe de las fuerzas armadas. Se admitió oficialmente que "se analizó la situación social imperante".

La poderosa Convención Nacional de Trabajadores (CNT), con 400 mil afiliados y controlada por los comunistas, ha declarado una virtual guerra a la política económica y social de Bordaberry especialmente contra la decisión gubernamental de no otorgar aumentos salariales antes de fin de año.

Subió 49.2% el Costo de la Vida en 7 Meses

La facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de la República calculó que el costo de la vida aumentó en un 49.2 por ciento en los primeros siete meses del a comparado con un 35.6 por ciento durante todo 1971

Arribó ayer a Quito el Alcalde de Londres

QUITO, Procedente de Londres, hoy llegó a esta capital, el Lord Mayor Alcalde de la capital inglesa, Sir Edward Howard, en visita oficial de cinco días. El jueves próximo se trasladará a la ciudad de Guayaquil, de donde el sábado se dirigirá a Inglaterra.

El Alcalde de Londres visitó anteriormente Lima, habiendo sido recibido en el aeropuerto Mariscal Sucre de esta ciudad, por el Embajador inglés, el Alcalde de Quito, el Prefecto Provincial de Pichincha y otras autoridades, tanto de la Cancillería como de varios organismos oficiales; su visita tiende a rendir un homenaje a la capital ecuatoriana, con motivo del sesquicentenario de la Batalla de Pichincha.

Entre otras actividades, sir Edward Howard, presentará el saludo de rigor al Presidente de la República, colocará una ofrenda floral en el monumento a los héroes y se trasladará a varios centros de interés turísico.

WREN PRATHER, "Señorita Nuevo México", muestra uno de sus "virtudes" durante el concurso de "Señorita América". La bella Prather tiene la rara habilidad de bailar el "tap" parada de cabeza, claro, trabajo, tiempo perdido, algunos golpes, silbidos y mareos lo han costado lograrlo.

Estudiantes Izquierdistas Ocupan la Sede de la Universidad de Chile

SANTIAGO (Chile), septiembre.—Estudiantes izquierdistas ocuparon hoy la sede central de la Universidad de Chile, a pesar de los llamados a la calma para evitar que se repitan los desórdenes que en la víspera costaron la vida a un adolescente.

El joven Mario Avilés Oyarce, de 17 años, murió ayer al culminar una serie de incidentes estudiantiles, que se han repetido en varias oportunidades en las últimas dos semanas.

Oyarce falleció a consecuencia de un golpe en la cabeza, pero las causas precisas de su muerte no estaban aclaradas oficialmente. Además, hubo otros 11 lesionados y 654 detenidos.

Un vocero de la Posta Central dijo que el muchacho habría sido alcanzado por una de las bombas lacrimógenas utilizadas por la policía para dispersar a los revoltosos, pero la versión no fue confirmada.

La Casa Central de la Universidad de Chile, donde funcionan solamente oficinas administrativas, estaba cubierta de carteles con leyendas izquierdistas.

Los ocupantes, al parecer, habían impedido el ingreso de funcionarios y en el techo del edificio de tres pisos se encontraban jóvenes en actitud vigilante hacia la calle.

El edificio está ubicado en la alameda, a dos cuadras del Palacio de Gobierno. El fundador y primer rector de la Universidad fue el educador venezolano Andrés Bello.

Junto con la toma del plantel, grupos de manifestantes recorrían las calles, a pesar del llamado de la Federación de Estudiantes Secundarios de terminar las huelgas

Católicos de la Sierra Inca Podrán Casarse sin Sacerdote

LIMA (EFE).— Los católicos de la Sierra Norte del Perú, "podrán contraer matrimonio canónico ante un testigo calificado", es decir, sin la presencia de un sacerdote, hasta ahora obligatorio en las nupcias católicas, dice hoy un boletín del Centro de Información Católica, difundido en esta capital.

Esta conclusión fue adoptada en Cajamarca, 850 kilómetros al norte de Lima, por una reciente asamblea episcopal celebrada en ese lugar. Asimismo, entre las resoluciones de inmediata aplicación se habla de la "absolución general", que se dará en "casos concretos y precisos", de conformidad con las últimas instrucciones del Vaticano.

La reunión de Cajamarca congregó a 6 prelados, 17 sacerdotes, 13 religiosas y un buen número de laicos.

La sorpresa de la cita pastoral la dieron los delgados campesinos, quienes dijeron a la asamblea "sin temor, sus experiencias apostólicas". Finalmente la reunión de Cajamarca indicó su angustia por la falta de sacerdotes y religiosas peruanos y planteó la urgencia de llegar a "soluciones efectivas y cimentadas en la realidad".

Migajas por el uso del Canal

Critica Fulbright la Tacañería de Estados Unidos Hacia Panamá

WASHINGTON, (EFE).— Los Estados Unidos han sido "tacaños" en el pago a Panamá por el uso del Canal, dijo hoy el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del senado norteamericano, William Fulbright.

"Le hemos estado pagando a Panamá sólo una cantidad simbólica por el uso del Canal. Hemos sido tacaños en los pagos a Panamá", dijo Fulbright.

El presidente del Comité de Relaciones Exteriores calificó de "miopía política", la pretensión de que los Estados Unidos puedan continuar indefinidamente su actual y pasada política hacia Panamá.

El senador abogó por un cambio en esa situación para "permitir que Panamá se beneficie apropiadamente del Canal".

Fulbright hizo esos comentarios en las audiencias celebradas hoy miércoles por el Comité que preside para confirmar el nombramiento de Frank Bow como nuevo embajador en Panamá.

Bow, a preguntas de los miembros del Comité, se negó a hacer comentarios sobre las conversaciones entre Panamá y los Estados Unidos

Rabat Enjuiciará a 14 ex Ministros por Corrupción

RABAT

Catorce exministros, altos funcionarios y hombres de negocios marroquíes, serán juzgados, desde el próximo lunes, acusados de "corrupción, tráfico de influencias y malversación de fondos públicos", se anunció hoy aquí oficialmente.

Entre estas personalidades, dos se hallan en fuga, tres en libertad provisional y las nueve restantes purgan prisión preventiva en la cárcel civil de Rabat.

"Las actividades fraudulentas" de dichas personalidades, fueron denunciadas por Hassan Segundo, en un discurso a la nación el cuatro de agosto de 1971.

En aquella alocución, el monarca recalcó que "estas personas habían aprovechado el poder que les conferían sus cargos, para robar, fomentar la corrupción y el mercadeo a expensas de los bienes y a veces incluso del honor de las gentes".

Los especialistas recordaron hoy que el tribunal especial de justicia, creado en marzo de 1965, tiene misión de reprimir con gran severidad el tráfico de influencia

Deuda al Banco Central sube a 4.306 millones

QUITO, 10
Durante el mes de agosto último la deuda del Gobierno y entidades oficiales, al Banco Central observó un ligero incremento, totalizando al 31 de agosto 4.306'607.000 sucres.

De acuerdo con las cifras proporcionadas por el Instituto Emisor, la deuda oficial al 31 de julio fue de 4.303'874.000 sucres, comparando las dos cifras dadas, resulta que el incremento fue del orden de los 2'733.000 sucres.

Monumento a los combatientes del 41 inauguran el 24

QUITO, Sept 10
El Ministro de Defensa Nacional y los miembros del Alto Mando están invitados a viajar a El Oro el 24 de los corrientes, con el objeto de inaugurar el monumento a los combatientes de 1941, en la localidad denominada Panupili donde se impusieron las armas ecuatorianas. Así informó el Ministro, Gral. (r) Victor Aulestia Mier.

Nuevo Plagio en Buenos Aires

BUENOS AIRES, (EFE).— Portavoces de la policía de la provincia de Buenos Aires confirmaron esta noche aquí el secuestro de Eduardo Falugue, rematador público, de 29 años, realizado esta mañana por un presunto grupo extremista que exige 225 millones de pesos viejos (225 mil dólares) por su rescate.

BUENOS AIRES, El director de Philips Argentina, Jan Van de Panne, secuestrado el martes por la mañana por un comando del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), fue libertado esta tarde, anunció un portavoz de la sociedad.

Un comunicado de la empresa holandesa indicó también que Van de Panne estaba descansando en la residencia de un amigo íntimo, pero no dijo detalles acerca de su liberación.

El Director de Phillips Argentina fue secuestrado el martes por la mañana a unos cien metros de su residencia de Lomas de San Isidro por un grupo extremista que interceptó su automóvil.

Hoy el diario "La Razón", de Buenos Aires reveló que el Ejército Revolucionario del Pueblo, organización extremista trotoskita, reivindicaba el secuestro y exigía un rescate de medio millón de dólares (6 millones 250 mil pesos) para la liberación de Jan Van de Panne.

Negociaciones entre la sociedad Phillips y los secuestradores de Van de Panne quedaron confirmadas ulteriormente por la casa principal Phillips de Eindhoven (Holanda).

Anoche, ejecutivos de Phillips Argentina retiraron del Banco Holandés Unificado el medio millón de dólares exigidos por el ERP, organización que en abril último secuestró y asesinó al director general de Fiat Argentina, Oberdan Sallustro.

mundo INTERNACIONAL

Durante el Intenso Ataque 32 Personas Murieron; Niega Siria que los Objetivos Sean Centros de Guerrillas

BEIRUT, septiembre. —Los aviones israelíes atacaron profundamente en Líbano y en Siria hoy, bombardeando aldeas y campos de refugiados palestinos en aparente represalia por la muerte de 11 atletas israelíes en las Olimpiadas de Munich. Fue el ataque más intenso contra esos países desde la guerra de 1967.

El ejército libanés dijo que 32 personas murieron y 42 resultaron heridas en los bombardeos y ametrallamientos de campos de refugiados a 120 kilómetros al norte de Beirut y en aldeas libanesas en la frontera con Siria.

El ejército añadió que sus cañones antiaéreos dispararon contra los 24 aviones israelíes cuando estos entraron en el espacio aéreo de Líbano.

La agencia noticiosa palestina dijo que los objetivos en Siria fueron el puerto de Lattakia, en el Mediterráneo, El Hama, localidad a seis kilómetros de Damasco, y Deraa, en la frontera entre Siria y Jordania.

Los aviones israelíes sobrevolaron tres ciudades en el sur de Líbano —Knabatiyeh, que es un campo de refugiados, Marjayoun, cuartel general del ejército libanés de la región, y Rachaya El Wadi— dijeron testigos de esa área.

Un vocero palestino dijo que los aviones israelíes bombardearon la ciudad para refugiados de Bobatiye en el sur de Líbano

Los aviones regresaron sobre Rufid para un segundo ataque durante el cual mataron a 15 palestinos e hirieron a 10, dijo.

Un vocero militar sirio informó que los aviones israelíes atacaron zonas habitadas sobre la costa del Mediterráneo, cerca de las alturas de Golán y en las cercanías de Damasco. Añadió que hubo muertos y heridos, entre civiles y militares. Entre los heridos había mujeres y niños.

El portavoz afirmó que las baterías antiaéreas y los aviones interceptores de Siria obligaron a los israelíes a huir.

Residentes de Damasco, al ser llamados por teléfono, dijeron que la carretera entre Damasco y Beirut fue cortada en Hamure, blanco de uno de los ataques aéreos. En el pueblo atacado hay un campamento guerrillero y una fábrica de municiones camuflada.

EL ATAQUE NO FUE CONTRA GUERRILLAS

En París, el embajador sirio negó que hubiera bases guerrilleras palestinas en las comunidades sirias bombardeadas por aviones israelíes a primera hora de hoy.

Ahmed Abdel Karim dijo que la fuerza aérea israelí había atacado un campo de refugiados sirios, otro para sirios y palestinos y cuatro comunidades sirias.

El embajador agregó que "ni Siria ni ningún otro país podían ser considerados responsables por las acciones de los palestinos, que fueron arrojados de su país y alentados a emigrar a varios países del mundo sobre todo Alemania Occidental, Australia y Canadá.

BALANCE DE MUERTOS Y HERIDOS

Las incursiones aéreas israelíes de hoy contra Líbano y Siria ocasionaron 32 muertos y 27 heridos, anunció en Beirut la agencia palestina "Wafa".

Esta tarde, el balance era el siguiente, según esta fuente:

En la población de Rachid, al sur de Líbano 1? muertos y 10 heridos, todos civiles. En el campo Nahr El Bared, al norte, tres niños muertos y 17 civiles heridos, siete de los cuales son niños con heridas graves.

En Siria, junto a la frontera con Jordania, en la población de Deraa, 14 muertos.

Por otra parte, se dijo que las fuerzas israelíes que penetraron hoy en territorio libanés, saquearon casas en la población de Yarun, según un informe del jefe del estado mayor de las Naciones en Oriente Medio.

El informe de la ONU señala que cuarenta soldados y cuatro vehículos blindados penetraron en territorio libanés.

En Beirut, se supo de fuente fidedigna que el ejército sirio fue puesto en estado de alerta a raíz de los acontecimientos de Munich y de amenazas proferidas en ciertos medios israelíes.

La situación es nuevamente tensa en las líneas de alto el fuego en Golán, indicó la misma fuente.

El primero de marzo último la artillería, los tanques y la aviación de Israel bombardearon los campos de fedayines en la región de Deraw, en el sur de Siria.

La aviación siria había respondido el mismo día bombardeando posiciones israelíes sobre el Golán sirio ocupado.

Presenta Líbano una Queja Ante el Consejo de la ONU

NACIONES UNIDAS, septiembre. —Líbano presentó hoy una queja al Consejo de Seguridad, denunciando que 24 aviones israelíes atacaron su territorio, dando muerte a 12 civiles e hiriendo a otros 24.

La queja fue presentada por el encargado de negocios de ese país, en una carta dirigida al embajador chino Huang Hua, presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de septiembre.

Mobarak denunció que los 24 aviones israelíes atacaron hoy las villas libanesas de Rachayya El-Wadi, Hal-Rahid y Mukhay Yam Nahr-El-Bared con bombas

Vestigios del "Martes Negro"

- "...Pero las Paredes no Sangran"
- Weinberg "Murió Como un Héroe"
- Slavian Volvió de Rusia Hace 3 Años

MUNICH, septiembre — Rastros de sangre seca eran visibles en la puerta del apartamento 2, edificio 31, donde Moshe Weinberg fue muerto a balazos en la cab... el abdomen.

La ventana, de cristal doble, mostraba un orificio de bala.

Al lado del edificio, con fecha de 28 de agosto, una invitación de la Oficina Central Judía en Alemania, exhorta a todos los atletas hebreos a observar el Rosh Hashanah (el año nuevo judío), el 7 del actual, fecha que algunos no podrán observar.

En las puertas de los apartamentos 2 y 3 de la sede israelí, están escritos sobre cartulina verde los nombres... Zeev Friedman... Gad Tzobary... Josef Romano... Mark Slavin... Shaul Paul Ladani.

Ahora están a lápiz. Algunos serán esculpidos en las lápidas funerarias, como recuerdo del día más negro de la historia olímpica.

Algunos escaparon. Otros no pudieron. Atletas del edificio 31 de la Conolly Strasse, bautizada así por los campeones olímpicos Harold y Olga Connolly, salen a mirar, a rendir un tributo silencioso y tal vez a preguntarse. Otros simplemente empujados por la curiosidad.

Todo el mundo parece no creer en lo ocurrido.

"Estoy aún conmocionado", dice Stan Wright, norteamericano del equipo de pista y campo, cuyo error en la asistencia a la prueba causó la descalificación de los dos corredores más rápidos en los cien metros lisos.

SERA DIFICIL VOLVER A COMPETIR

LOS sangrientos acontecimientos del "martes negro" (once israelíes, 5 terroristas palestinos, un piloto y un policía, muertos tras 20 horas de horror) muy bien pueden hacer olvidar al mundo su monumental error.

"Es difícil creerlo" dice el Dr. Nell Jackson, entrenador del equipo femenino norteamericano. "Es difícil pensar que nadie pueda continuar los juegos después de esto".

Un joven con chaqueta roja del equipo canadiense, toma fotografías del edificio donde ocurrió la tragedia con los ojos llenos de lágrimas.

"Estaba muy unido con todos ellos", dice Marvin Green, de 38 años de edad, de Montreal, contador, de la delegación canadiense. "Conocí a algunos en los Juegos Macabeos".

"Estuve con ellos la noche antes de que ocurriera. Gad. Tzobary, un buen amigo y miembro del equipo de lucha, me pidió que pasara la noche con ellos. Si los canadienses no hubieran tenido una fiesta, habría aceptado".

REABREN LA VILLA OLIMPICA

TRAS un día de virtual sitio, las puertas de la Villa Olímpica volvieron a abrirse hoy a prensa y público. Cuatro jóvenes miembros del ejército montaban guardia en el edifico 31, que está vacío. Los israelíes supervivientes fueron trasladados a un lugar más seguro.

En el segundo piso se podía ver una luz encendida a través de la cortina medio cerrada. Los terroristas, en su prisa por salir, olvidaron apagarla.

Mark Slavin, uno de los israelíes muertos, sólo tenía 18 años de edad.

"Llegó a Israel hace 3 años desde Rusia", Era un gran muchacho, dijo Green, quien se sentía amargado.

"Esa gente —refiriéndose a los terroristas— no tiene corazón. Cortan las manos y las orejas. Deben ser tratados de la misma manera", finalizó.

Un atleta de Hong Kong que vive en la sección de apartamentos siguiente, informó que los israelíes le dijeron que Weinberg había muerto como un héroe.

"Cuando los terroristas intentaron penetrar, él resistió sujetando la puerta. Debido a su heroísmo muchos otros escaparon".

En Negro Crespón se Trastrocó el Jubileo que Iban a Celebrar los Judíos por su Año Nuevo

MUNICH, septiembre — Para Israel todos estos días iban a ser de fiesta con motivo de la celebración de su Año Nuevo (Rosch Haschanah) y por una ironía del destino lo que iba a ser júbilo se convirtió en dolor, en una gran pena por la muerte de tanto compatriota que había venido a participar en las competencias deportivas de esta XX Olimpiada que pasará a la historia por ese negro crespón.

Precisamente para mañana, el presidente del Consejo Central de los Judíos en Alemania, que es la organización que tiene el control de las comunidades judías en la República Federal de Alemania, había invitado a una gran recepción no solamente a los miembros de la delegación deportiva israelí sino a todas las que se encuentran aquí, que iba a ser ofrecida a partir de las 20.30 horas en el Hotel Holiday Inn Olympic.

Obviamente, la fiesta no se llevará a cabo.

También estaban programados oficios religiosos de acción de gracias por el Año Nuevo que ahora se convertirán en honras fúnebres por la muerte de los deportistas israelíes abatidos por el grupo de terroristas palestinos que irrumpieron criminalmente en los dormitorios de los judíos en la madrugada del 5 de septiembre.

Los oficios divinos iban a celebrarse en el "Pueblo Olympica Strassberger", que se encuentra en el local "A" de la Strasse 7.

Roma Levantó la Congelación de los Precios

Los Comerciantes en Huelga Derrotaron a las Amas de Casa

ROMA, septiembre – El gobierno cedió hoy a la presión de los dueños de establecimientos comerciales y levantó esta noche la congelación de precios de los alimentos que impuso en la zona de Roma desde hace 10 días.

El prefecto de Roma, representante en la ciudad del gobierno central, anunció que una comisión de comerciantes y funcionarios regionales fijará los precios de los alimentos en la provincia.

La congelación iba a estar en vigencia durante 60 días, pero, dio lugar a una ola de protestas de carniceros y vendedores de hortalizas y frutas, además de que originó choques entre mercaderes y policías. Millares de establecimientos dedicados a la venta de alimentos estuvieron cerrados desde el lunes en señal de protesta y se causó la escasez de alimentos en la capital.

Los supermercados y mercados municipales que permanecieron abiertos fueron casi asaltados por las amas de casa que no encontraron carnes, frutas ni verduras que comprar.

El decreto sobre congelación de precios fue expedido después de que los precios de los alimentos subieron hasta un 10 por ciento en este verano. El gobierno prohibió que los minoristas cobraran más que los mercados municipales por los mismos artículos.

Los mercados municipales cobraban de 8 a 10 por ciento menos que los mercados y establecimientos privados.

Pero, los comerciantes argumentaron que era injusto imponer controles a los minoristas y dejar sin control a los vendedores mayoristas.

Supuestas Torturas en Brasil Denuncia 'Amnesty International'

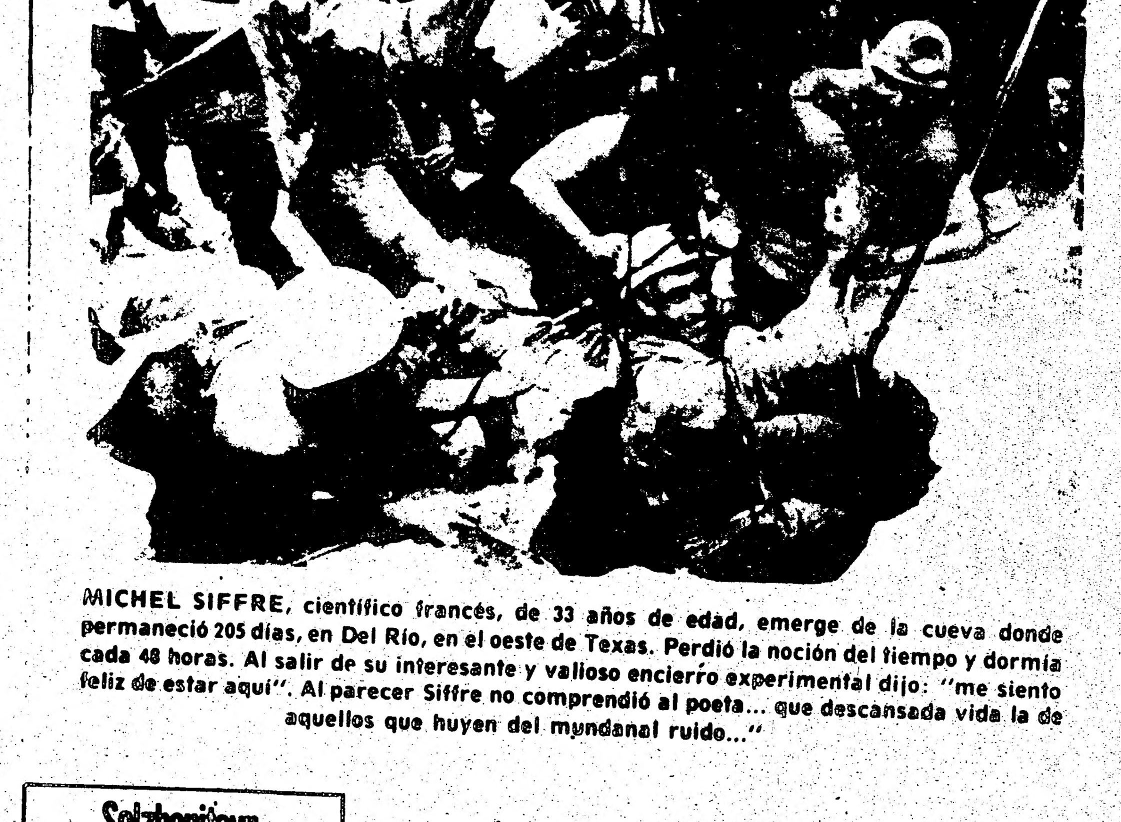
LONDRES, septiembre (EFE).— La organización "Amnesty International" publica hoy un documentado informe sobre supuestas torturas contra presos políticos que tienen lugar de manera sistemática en prácticamente todas las cárceles del Brasil.

El informe tiene 91 páginas y contiene declaraciones firmadas de presos sometidos a tortura, testigos presenciales, abogados, periodistas y sacerdotes, así como artículos de la prensa brasileña e internacional. Cita por lo menos un caso "bien documentado" de un preso, Odijas Carvalho de Souza, que murió como consecuencia de una paliza; un caso de una mujer violada en presencia de su marido; niños torturados ante sus padres (y a la inversa) y asesinatos sádicos realizados casi impunemente por los "comandos anticomunistas" y los "grupos de vigilantes de las escuadras de la muerte".

Otros métodos de tortura son electrochoque en los órganos sexuales de presos de ambos sexos, ejecuciones simuladas, inyecciones de drogas como pentotal, y otras.

PRESOS POLITICOS

BRUSELAS (EFE).— Existen actualmente 12 mil presos políticos en Brasil, 15 mil exiliados y 500 personas han muerto en las prisiones durante las sesiones de tortura o inmediatamente después de éstas, según declaró hoy en Bruselas Conrad Detrez, periodista del diario "Folha de Tarde".



MICHEL SIFFRE, científico francés, de 33 años de edad, emerge de la cueva donde permaneció 205 días, en Del Río, en el oeste de Texas. Perdió la noción del tiempo y dormía cada 48 horas. Al salir de su interesante y valioso encierro experimental dijo: "me siento feliz de estar aquí". Al parecer Siffre no comprendió al poeta... que descansada vida la de aquellos que huyen del mundanal ruido..."

Rara Explosión en la Vía Láctea, a Miles de Años-luz

JODRELL BANK Inglaterra, septiembre (EFE).— El observatorio astronómico de Jodrell Bank se unió hoy a diversos observatorios extranjeros para tratar de explicar una misteriosa explosión observada en la Vía Láctea.

Científicos del radioobservatorio británico recogieron señales de dicha zona, a varios miles de años luz de la Tierra, en la Constelación de Cygnus. (El Cisne).

Solzhenitsyn, Propuesto Para Nóbel de la Paz

PARIS, septiembre, (EFE).— El semanario "El pensamiento ruso" —fundado por un grupo de intelectuales soviéticos emigrados después de la guerra mundial— comunicó hoy en Paris a la prensa que el escritor ruso Solzhenitzyn fue propuesto para el Premio Nobel de la Paz (ya obtuvo el de literatura).

breves mundiales

Bélgica Acepta el Límite Pesquero de Islandia

BRUSELAS, septiembre Bélgica se convirtió hoy en el primer país que reconoce oficialmente el nuevo límite de 50 millas de aguas pesqueras proclamado hace una semana por Islandia al firmarse entre ambos gobiernos un acuerdo que permite a los pesqueros belgas trabajar dentro de esa zona.

19 mil Alemanes Muertos en Carretera en 71

BONN, septiembre Cerca de 19,000 muertos y 518,000 heridos en el balance que arrojó la "guerra de tráfico" en Alemania Occidental en 1971. El número de accidentes de tráfico ascendió a 1.300,000.00; el número de muertos disminuyó en un 2.4 por ciento con respecto a 1970, el de heridos, en un 2.6 por ciento, y el de accidentes en un 3.9 por ciento, se comunicó hoy.

Que Rusia no Tendrá Base Naval en Bangladesh

MOSCU, septiembre — La Unión Soviética no establecerá una base naval en Bangladesh, afirmó aquí hoy el contralmirante S. Zuienko, jefe de la expedición, soviética encargada de limpiar los puertos bengalíes de Chittagong y Chalna —según la agencia TASS—, mismos que quedaron inutilizables a consecuencia de las operaciones militares del año pasado durante la guerra entre la India y Paquistán.

Falleció el Duque de Alba, en Texas

HOUSTON, de septiembre — Se disponían hoy los arreglos necesarios para el funeral del Duque de Alba, poseedor de uno de los títulos de nobleza más antiguos de España. Don Luis Martínez de Irujo y Artazcoz, de 52 años de edad, falleció de leucemia ayer en el hospital Anderson de la Universidad de Texas.

Pospuso su Partida Hacia Munich y Rusia Kissinger

WASHINGTON, septiembre —El consejero especial de la Casa Blanca, Henry Kissinger, postergó por un día su partida hacia Munich y la Unión Soviética que había sido programada, en principio para el día de hoy.

La decisión se debió a problemas de programa y no esta vinculada de ningún modo con la muerte de atletas israelíes en la Villa Olímpica de la ciudad bávara, informó el vocero de la Casa Blanca, Ronald Ziegler.

El Mercado de Valores de París Cerró con Orientación Bajista

PARIS, septiembre —Una evolución contradictoria se manifestó esta semana en la bolsa de Paris: tras varias ruedas de alza más o menos apreciables, que compensaron las pérdidas de la semana precedente, el mercado cerró con orientación bajista.

Como reflejo de esas fluctuaciones, el índice de los valores franceses cerró a 131.1 contra 132.1 el viernes precedente.

EU y la URSS, Lograron un Equilibrio del Terror: una Guerra Nuclear Eliminaría a Ambas Potencias

LONDRES, septiembre — Un autorizado centro de investigaciones militares, dijo hoy que el pacto norteamericano-soviético que limita las armas estratégicas, reconoce que una guerra nuclear eliminaria ambas superpotencias y confirma la paridad nuclear entre ambas.

A esa conclusión llegó el Instituto Internacional para Estudios Estratégicos, en una investigación sobre el Tratado de Limitación de Armas Estratégicas (SALT), firmado en Moscú el 26 de mayo por el presidente Nixon y los gobernantes soviéticos.

A pesar de las limitaciones de tres niveles que tiene el pacto sobre sistemas de cohetes estratégicos, la carrera de armamentos nucleares continúa entre las superpotencias, ambas libres para desarrollar nuevos sistemas y mejorar los antiguos, según el informe del instituto.

En esa carrera, indicó el instituto, los soviéticos han avanzado hasta superar a los norteamericanos en el número de plataformas, mientras que los estadounidenses han ampliado su ventaja en cargas nucleares.

En el sudeste de Asia, el análisis anual del instituto sobre el balance militar mundial, dijo que la mitad de las fuerzas armadas de Vietnam del Norte, de 513 mil, operan al sur de la zona desmilitarizada y en Laos y Camboya.

El despliegue del ejército norvietnamita fue dado por el instituto de la siguiente forma:

—Doscientos mil hombres en Vietnam del Sur.

—Sesenta y tres mil hombres en Laos.

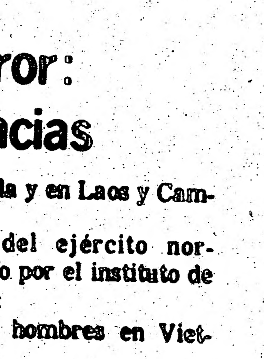
—Cuarenta mil hombres en Camboya.

El instituto también informó que mil especialistas militares soviéticos están asignados en Vietnam del Norte. Hasta unos 20 mil chinos, mayormente integrantes de equipos de ingeniería y construcción, sirven en Vietnam del Norte y Laos.

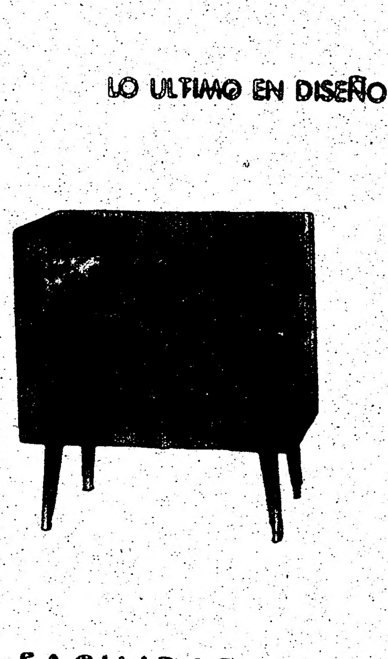
COLLEGE CENTRE FARMACIA
559 College St.
Tel. 924-1172
SERVICIO: rápido y eficiente
Entrega gratis a domicilio

WEBER OPTICAL
550 College st. Toronto 4 Ont
tel. 923-1714
LAS ULTIMAS NOVEDADES LLEGADAS DE EUROPA EN ARMAZONES Y LENTES
ESPECIALISTAS en colocacion de lentes de contacto

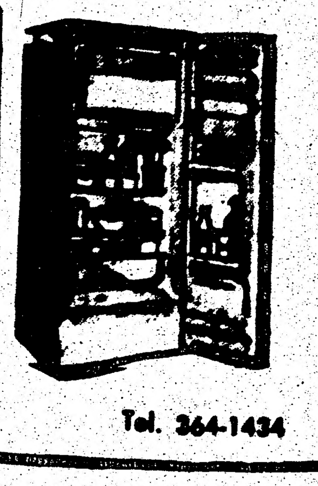
ITALIA GRAPE JUICE INC.
MOSTO para VINO
De Italia o California
Nuestro Mosto esta garantizado
ENTREGAS GRATIS
264-3219 ESTE
533-8929 OESTE
600 DANFORTH RD. SCARBORO



ROCHESTER WAREHOUSE
LO ULTIMO EN DISEÑO Y CREACION



TODO TIPO DE ARTICULOS PARA SU HOGAR



PRECIOS BAJOS
FACILIDADES DE CREDITO
489 College St., Toronto 28
Tel. 364-1434

EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

HEAD OFFICE:
2545 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 9, ONT.
TELEPHONE 767-0443
P.O. BOX 1108, ADELAIDE STREET
TORONTO 1, ONTARIO, CANADA

DIRECTORIO
OLMEDO BOHORQUEZ — Publisher & Editor
RALPH JANOWITZER — Public Relations Director
JOSE L. PEREZ.— Publication Manager

EDITORIAL

SIEMPRE ADELANTE!

Seguimos en reflexion seria, en la indispensable tarea de renovacion. Siempre con pasos adelante! Para "EL POPULAR" hoy es dia de fiesta . . . celebra su SEGUNDO ANIVERSARIO DE APARICION en la BREGA DEL PERIODISMO. Nuevo dia de reflexion. Y por lo tanto anhelamos, abrirnos; y a nuestros lectores abrirles horizontes nuevos.

Aspiramos completar aspectos de una formacion quizas lejana, despertar en nuestro publico, y en los pueblos canadienses — latinos inquietudes vibrantes, volitivas que los inclinen hacia un futuro mejor.

"EL POPULAR" no obstante lo reducido del tiempo y de sus limitaciones economicas, prosigue, erguido, firme, alta la veste, en la noble tarea de su ministerio: ORIENTAR e INFORMAR. En cada una de nuestras ediciones, siempre, hay una nota distintiva y nuevas concepciones habremos de entregar a nuestros cada vez mas numerosos lectores, a corto plazo. Revisando las paginas de "EL POPULAR" encontramos articulos para el consumo general, pues que a todos interesa, toda vez que estan concevidos de conformidad con los requerimientos de la hora presente.

Su Editorial, voz orientadora, con los pronunciamientos sobre la actual transformacion de la sociedad del hombre; en fin, otras tantas secciones, dignas de ser leidas para ilustracion de la mente y regocijo del corazon.

Sigue "EL POPULAR" en la palestra. Sigue en su arduo batallar y siempre aspira a mantener la linea substancial de su orientacion primigenia, pero, indudablemente, con las realidades que exige la era actual.

"EL POPULAR" es y seguira siendo portador de su eterno mensaje de Paz, Justicia y Libertad. Mensaje con sabor a devocion. Sueno, Obra y Realidad que tendra sin duda, eco en las realizaciones humanas.

Ahora pues "EL POPULAR" y como siempre dice a sus anunciantes, lectores y amigos . . . MUCHAS GRACIAS!

Positivos Avances de la Política Económica Chilena

SANTIAGO (Chile) La política económica del gobierno chileno de coalición izquierdista, tendiente a liquidar las bases del capitalismo, logró positivos avances en los dos primeros años de administración.

Los expertos del gobierno de la Unidad Popular, al hacer un análisis de la primera etapa de esta "lucha a muerte contra el capitalismo", señalaron que las bases de este sistema "han sido destruidas en gran parte".

El ministro de Planificación Nacional, Gonzalo Martner, argumentó su diagnóstico de la economía chilena con ejemplos concretos, explicando que el gobierno debió sortear diversos obstáculos para poner en marcha su política económica de corte socialista.

El ministro Martner señaló que el gobierno ha logrado quebrar las bases del capitalismo con una política "ofensiva".

Como ejemplo recordó que la reforma agraria permitió terminar con el latifundio en Chile, iniciándose al mismo tiempo la destrucción del monopolio industrial y comercial, estatizando los bancos y mejorando la distribución del ingreso nacional en favor de los trabajadores.

"Los recursos productivos están en manos de Chile y se explotan en favor del país, produciéndose cambios estructurales profundos que significan la nacionalización del cobre, del hierro, el acero y el cemento", expresó Martner.

AUMENTO DE LA PRODUCCION

Los expertos de la Unidad Popular han reiterado que uno de los objetivos básicos de la política de desarrollo actual es lograr el aumento de la producción nacional y al respecto se congratulan porque han obtenido éxitos inesperados.

la verdad está en EL POPULAR
Canada's Largest Spanish Newspaper

Gabinete tratará proyecto que crea Crédito Educativo y Becas

QUITO.— El proyecto de decreto creando y organizando el Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas será discutido por el Gabinete en la sesión ordinaria semanal del martes próximo. La exposición de motivos y el respectivo anteproyecto, originarios del Ministerio de Educación, han sido repartidos entre los Ministros de Estado que forman el Gabinete y los altos funcionarios del Estado que normalmente asisten a las sesiones del Consejo de Ministros, a fin de que formulen las observaciones y objeciones del caso, pese a que el proyecto tiene dictámenes favorables y de aprobación por parte del Consejo de Gobierno, Procuraduría y Contraloría General de la Nación, Junta Nacional de Planificación y Coordinación Económica y del Instituto Ecuatoriano de Comercio Exterior e Integración.

CENTRALIZACION

El Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas será una organización de carácter y con jurisdicción nacional que abarcará y centralizará bajo su control todas las becas que para estudiantes ecuatorianos de niveles primario, secundario, superior y postgraduados conceda el estado ecuatoriano a través del Gobierno Nacional, Ministerio de Educación y Ministerios de Estado, Consejos Provinciales, Concejos Cantonales Institutos Educacionales, entidades culturales y educativas y organismos internacionales que operan en el Ecuador con representaciones legalmente establecidas y reconocidas.

El Ministerio de Educación expedirá un Reglamento de aplicación de las disposiciones del Decreto de creación del Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas, en el que se precisarán los requisitos para merecer la ayuda estatal becaria y, en algunos casos, un crédito educativo que el estudiante desembolsará para cuando haya concluido sus estudios especializados y esté en capacidad de trabajar y recibir remuneración.

Aterrizaje Forzoso de un Boeing 747 que Llevaba Bomba a Bordo

GANDER Terranova, septiembre Un aterrizaje forzoso hizo hoy en el aeródromo de aquí un Boeing 747 de Air France al recibirse una llamada telefónica anónima en el aeropuerto parisiense de Orly, en el sentido de que había una bomba a bordo de la aeronave.

Durante el vuelo del avión entre Paris y Chicago via Montreal, fue descubierto en efecto un artefacto en el lugar que dijo la voz anónima y la tripulación decidió el aterrizaje aquí. Los 360 pasajeros que venían a bordo fueron desembarcados sin problema alguno.

Aqui ... CANADA

Un vistazo a los acontecimientos y personajes mas destacados del país.

Una version y proyección del Canadá en el panorama internacional de la noticia y el comentario.

DIAGRAMACION Y DIRECCION: OLBORZ

SERVICIO EXCLUSIVO: RADIO PRESS

EL HIERRO: NOBLE METAL DEL CANADA FRANCES DESDE HACE TRES SIGLOS

Bajo el intendente Talon, en los tiempos de las viejas herrerias de Trois-Rivières, se hacian objetos domesticos de hierro. Hoy nuestros artesanos se dedican al trabajo del hierro ornamental y, siendo verdaderos artistas, constituyen la élite de la artesania local. El Ministerio de Asuntos Culturales y el de Turismo, Caza y Pesca favorecen esta actividad artesanal cuyos origenes remontan a los primeros tiempo de la "Nueva Francia" y que representan una riqueza para nuestra sociedad. Los extranjeros y los turistas que recorren el Quebec admiran las esplendidas rejas, barandillas y puertas de hierro forjado que adornan iglesias, edificios publicios y alguans residencias.

Permiso en regla Ecuador
Permiten zarpe de atunero canadiense

El buque pesquero Atlantic Hewke, de bandera canadiense, fue liberado de toda responsabilidad por su incursión dentro de nuestras aguas jurisdiccionales, toda vez que las gestiones para la obtención del respectivo permiso de pesca en el Consulado del Ecuador en Montreal inició la empresa a la que pertenece la nave antes de que ésta ingrese dentro del límite de las 200 millas.

La sentencia correspondiente fue dictada por el Director General de Pesca, CPFG Guillermo Albán Semanate; dentro de la información sumaria que inició en su despacho para establecer la situación legal sobre el mencionado pesquero, que inmediatamente fue autorizado para que pueda zarpar desde la rada de Salinas.

El Atlantic Hewke, fue detenido en la noche del jueves anterior, por la lancha torpedera Nuevo Rocafuerte, al mando del CPCB Marcos Guerra Veintimilla, aproximadamente a 40 millas al suroeste de la Peninsula de Santa Elena, habiéndose establecido por las investigaciones efectuadas que si bien el barco ingresó a las aguas jurisdiccionales del Ecuador antes de que se le extienda el permiso, que le fue concedido con fecha 30 de agosto, en cambio no había operado en espera de la confirmación desde Montreal y como demostración de respeto para la soberanía ecuatoriana.

A esta conclusión arribó el CPFG Albán luego de una reunión que tuvo en Quito con el Ministro de Recursos Naturales y el Embajador de Canadá en Bogotá, que vino expresamente a la capital para intervenir en este problema en nombre y representación de su país, toda vez que el Atlantic Hewke pertenece a una Flota Pesquera semiestatal, habiendo probado el citado diplomático que las naves de esta empresa no han incurrido anteriormente en violación de la soberanía marítima del Ecuador por cuanto en sus operaciones cumple estrictamente con las disposiciones legales de nuestro país.

En vista de lo expuesto y por la documentación acreditada, el Director General de Pesca dio por concluido el

Invitación Para que Echeverría Visite Canadá

El Presidente Echeverría fue invitado ayer a hacer una visita oficial a Canadá.

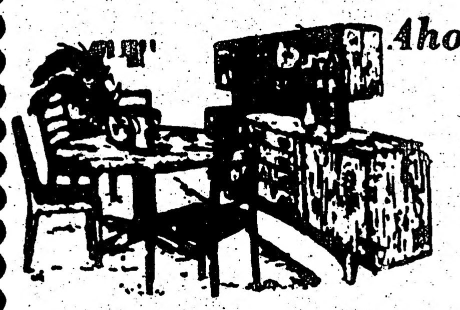
El nuevo embajador de ese país, Maurice Schwarzmann, al entregar al mandatario mexicano sus cartas credenciales, le transmitió la invitacion oficial del primer ministro Trudeau en ese sentido.

Echeverria recibio además a otros dos nuevos embajadores, que también se acreditaron: el de Suecia, Carl Swartz y el de Nicaragua, doctor Edgar Escobar Fornos.

El diplomático canadiense, en posteriores declaraciones a la prensa, explicó que el 30 de octubre habrá elecciones en Canadá y que para entonces, Trudeau "espera retener el poder". Comentó que el viaje del Presidente mexicano podría efectuarse después de esa fecha.

Como los embajadores de Suecia y Nicaragua, el de Canadá tocó aspectos económicos y culturales y dijo, además, que su gobierno ha aprobado ya el intercambio de jóvenes técnicos mexicanos con canadienses.

S & H ASSOCIATES
BOOKKEEPING & TAX SERVICES
Especializados en pequeños negocios
Experimentados en completa teneduria de libros
Profesionalmente preparados -
Income tax personal y comercial
PARA MAYOR INFORMACION Y CONFIDENCIAL LLAMAR
492 College St. (esquina Palmerston) 923-2160

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del comerciante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Pregunte por DON MANUEL su vendedor español
UNITED FURNITURE FACTORIES
66 SPADINA AVENUE - ESQUINA KING STREET
TEL.: 366-3051 Abierto de 10 a.m hasta 8.30 p.m

SUS MANOS MANTIENEN UNA RELACION CON EL MUNDO

Cuide bien sus manos. Cuando trabaje hagalo defensivamente.
Si su trabajo le requiere guantes protectores, uselo. Y tome su tiempo en aprender la manera adecuada con herramientas.
Un poco de sabiduria, un poco de ciudado, le darán seguridad durante el dia de trabajo, todos los dias.
El camino certero hacia la seguridad es la Autodefensa.
Your Workmen's Compensation Board and The Safety Associations, Ontario

Sosténgalo
Mantenga TRAC de estos dias para la
ROTACION DE PERIODICOS
Recolección mensual de periódicos por la ciudad de Toronto para rotacion. Unicamente júntelos, átelos en paquetes, y depositelos en la vereda antes de las 7:00 am. Camiones del City TRAC los recojerá el
JUEV. SEPT. 14 — si sus dias normales de recolección son Lunes y Jueves.
VIE. SEPT. 15 — si sus dias normales de recolección son Martes y Viernes.
Estamos todos dependiendo en su cooperación
Para mayor información llamar al 367-7742
ROTACION ES UN HABITO CON EL QUE UD. PUEDE VIVIR
TRAC TORONTO RECYCLING ACTION COMMITTEE
CITY of TORONTO
H. F. Atyeo, P.Eng., Commissioner of Streets. William Dennison, Mayor.

ESCOJA SU CHAPA DE LICENCIA DE 1973
ONTARIO XYZ-999 KEEP IT BEAUTIFUL
Los propietarios de carros de pasajeros y de „station wagons" pueden escojer sus combinaciones de tres letras y de tres números para sus chapas de licencia para 1973, pagando una cuota extra de $25.00.
Las chapas del año próximo estarán en uso durante, por lo menos tres años.
Para reservar sus chapas deben requerir a: Special Plate Office, Macdonald Block, Queen's Park, Toronto. La cuota adicional de $25.00 (enviar cheque o orden de pagar — "money order" — pagable a "Provincial Treausurer"), debe acompañar cada requerimiento.
Pueden ser obtenidas informaciones completas del Vehicle License Issuing Office, mas próximo, o por teléfono: 248-3501, in Toronto.
MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS
Ontario

LATINOAMERICA

Mac Pedirá Preferencias Arancelarias Para Todo el Hemisferio

Revisión a Fondo del Sistema Interamericano

20 Especialistas le Hicieron su Programa de Política Hemisférica

WASHINGTON

Un informe preparado para el senador George S. McGovern propuso una revisión fundamental del sistema interamericano como parte de un "nuevo enfoque" norteamericano hacia América Latina para eliminar los últimos vestigios de la guerra fría en las relaciones hemisféricas.

Según el informe, cuyo texto se conoció hoy, ese "nuevo enfoque" incluye el reconocimiento diplomático de Cuba, la "desmilitarización" de los programas de asistencia exterior, el reconocimiento del nuevo "nacionalismo popular" que ha surgido en la región, la reducción de la dominación de Washington dentro del sistema interamericano, y la concesión de preferencias arancelarias generalizadas.

"La filosofía tipo 'guerra fría' que se aplica a la América Latina se basa en la premisa errónea de que las naciones de América Latina no son más que peones en el tablero global de ajedrez manejado por las grandes potencias. La verdad es que las naciones de América Latina no desean ser los peones de nadie", apuntó el informe.

El informe es un documento de trabajo de 22 páginas preparado para el candidato presidencial del partido Demócrata por un grupo de 20 especialistas que asesoran a McGovern sobre asuntos latinoamericanos. El estudio será parte de un informe sobre política exterior que McGovern dará a conocer a mediados o fines de este mes.

Crítica a la Actual Postura de Nixon

El grupo de estudio está encabezado por Ben S. Stephansky, exsecretario adjunto de Estado para Asuntos Interamericanos durante los gobiernos demócratas de John F. Kennedy y Lyndon B. Johnson.

Stephansky, que también fue embajador de Estados Unidos en Bolivia y representante norteamericano en la Organización de Estados Americanos (OEA), preparó a fines de junio un detallado estudio titulado "La América Latina hacia un nuevo nacionalismo".

El documento de trabajo obtenido hoy refleja en casi todos sus puntos los lineamientos expuestos por Stephansky en su estudio.

En las primeras cuatro páginas, el documento critica enérgicamente la política latinoamericana de Nixon. La primera frase parece resumirlo todo cuando dice:

"Estamos de acuerdo con la declaración del secretario General de la OEA (Galo Plaza) en el sentido de que el gobierno de Nixon no posee una política hacia la América Latina".

'Implacable Hostilidad' Hacia Allende

Los asesores de McGovern acusan en el documento al gobierno de Nixon de "abrazar al gobierno militar represivo de Brasil y apoyar al gobierno conservador de Bolivia...mientras persigue una política de implacable hostilidad hacia el electo gobierno socialista de Chile y el moderadamente reformista régimen peruano".

"He ahí la neutralidad política" del gobierno de Nixon, afirmó el documento.

El documento se refiere específicamente al ampliamente difundido caso de la International Telephone and Telegraph (ITT) en Chile, acusando al gobierno de Nixon de haber tenido conocimiento de los presuntos planes de la ITT de "destruir el gobierno de Chile, que fue democráticamente electo".

Según el documento, "es probable que el asunto de la ITT sea sólo la punta del iceberg...lo que demuestra que es necesario ejercer más control, sobre las corporaciones multinacionales para que no estén en posición de socavar nuestra política exterior".

Relaciones Diplomáticas con La Habana

Luego de estas críticas, el grupo de estudio hizo, entre otras, las siguientes recomendaciones a McGovern para su política latinoamericana en caso de ser electo:

-"Invitar a los países de América Latina a unirse a Estados Unidos en llevar a cabo una revisión fundamental del sistema interamericano, considerado actualmente por los latinoamericanos como un legado obsoleto de la era del imperialismo y de la guerra fría".

-Reconocer y entablar relaciones diplomáticas con Cuba. "La presión norteamericana es lo único que ha evitado que la OEA busque la reincorporación de Cuba a la comunidad interamericana. Nuestro apoyo a tal maniobra sería bienvenido" en América Latina.

-Poner fin a la presunta dominación del Departamento del Tesoro en la política latinoamericana de Estados Unidos. Según el documento, las presiones que alega ejerce el Departamento del Tesoro sobre las organizaciones multilaterales de préstamo "a favor de las grandes corporaciones amigas del gobierno han dañado seriamente la reputación de Estados Unidos y a la eficacia del sistema".

-Reconocer que el nuevo "nacionalismo popular" que ha surgido en América Latina requiere "poner fin a la hegemonía de Estados Unidos y garantizar una genuina independencia política y económica" para la región.

BUENOS AIRES

El Ministerio de Comercio reiteró hoy su desmentida a las informaciones de que la Argentina había dispuesto suspender los embarques de carne destinados a Chile.

Chile Responde a una Protesta del Gobierno Argentino

SANTIAGO DE CHILE.

El gobierno chileno respondió hoy a una protesta del de Argentina por el otorgamiento de asilo político y envío a Cuba de diez extremistas argentinos que llegaron aquí secuestrando un avión.

El subsecretario de Relaciones Exteriores, Luis Orlandini entregó la nota al encargado de negocios Gustavo Figueroa, quien concurrió al ministerio acompañado por el agregado de prensa, Ignacio Gomez Garay.

El texto de la nota —de acuerdo a prácticas diplomáticas habituales— será publicado aquí mañana una vez que haya sido conocido por las autoridades de Buenos Aires. La embajada estaba transmitiendo esta noche el documento de ocho hojas.

Orlandini anticipó que en la nota Chile reitera su deseo de mantener las mejores relaciones con el gobierno argentino, y su respeto absoluto a las normas legales.

Aspecto de la comida conmemorativa del XCVIII Aniversario de la Cámara de Comercio de la Ciudad de México, a la que asistió como invitado de honor el Presidente Luis Echeverria.

Matrimonio Mexicano Condenado a 10 Años de Cárcel por Traficante

TUCSON, Arizona,

—Cándido Félix, de 37 años, y su esposa Gloria, de 33, ambos de Nuevo México, fueron condenados a 10 años de prisión después de hallárseles culpables de contrabandear en los Estados Unidos heroína y cocaína procedentes de México.

Las sentencias fueron dictadas por el Juez de Distrito de los Estados Unidos, James A. Walsh.

La pareja Félix fue arrestada en Albuquerque este verano, despues que agentes de aduana hallaron 2.72 kilos de heroina y 10 gramos de cocaina en un automóvil que conducía en Douglas (Arizona) un hombre de Albuquerque.

Los agentes dijeron que el conductor del automovil implicó a los Félix en la maniobra de traer drogas desde México para su distribucion en Estados Unidos.

Las autoridades calcularon que la venta de la heroina y la cocaina en el mercado ilícito de drogas, produciría 1.200,000 dólares.

Versión de que Lanusse Puede ser Proclamado Presidente Provisional

BUENOS AIRES

Fuentes dignas de crédito indican hoy que el teniente general Alejandro Lanusse podría ser proclamado Presidente provisional, desde el 1 de enero próximo hasta la entrega del poder al futuro gobierno constitucional, el 25 de mayo de 1973.

La misma versión es ofrecida por fuentes periodísticas.

De acuerdo con ella, Lanusse renunciaría al cargo de comandante en jefe del ejército, cuando cese su periodo como titular de la junta de comandantes en jefe de las fuerzas armadas el 31 de diciembre y pasaría a retiro.

No hubo confirmación gubernamental de esta versión que ha sido recogida en los ultimos dias por los diarios "La Nacion", "La Opinion" y "El Cronista Comercial".

Se dijo que en las reuniones de altos mandos del ejercito que vienen realizandose desde hace mas de una semana, se ha acordado que Lanusse siga como Presidente, cuando expire en diciembre su mandato como titular de la junta de comandantes. La junta lo nombro Presidente en marzo de 1971, por su condición de titular de la misma. Hubo especulaciones de que la Presidencia de la Nacion podría pasar a manos del comandante en jefe de la fuerza aerea, brigadier Carlos A. Rey, a quien corresponde la jefatura de la junta por rotación, a partir del lo. de enero.

La propia junta debe resolver la cuestion en noviembre.

Los generales aparentemente han coincidido en que no es prudente cambiar al Jefe del Estado en momentos en que debe culminar el proceso de institucionalizacion con las elecciones presidenciales del 25 de marzo y la entrega del poder al futuro gobierno constitucional dos meses despues.

"El Cronista Comercial" dice hoy que al máximo nivel militar se habría adoptado otra decisión, de indudable trascendencia política: dejar que el futuro Presidente Constitucional designe a los tres comandantes en jefe de las fuerzas armadas, luego que asuma el poder el 25 de mayo próximo.

Se estima que esa determinacion, de confirmarse, sería una importante concesión de los militares de la consolidación del futuro gobierno. El ultimo Presidente Constitucional, Arturo U. Illia, confirmo en sus cargos al asumir el poder en 1963, a los tres comandantes nombrados por el gobierno de facto que convocó a elecciones. En la práctica, ello significo que el poder civil se encontro con otro poder paralelo, que finalmente derribo al gobierno legitimo en junio de 1966.

Se menciona como posible reemplazante de Lanusse en el comando en jefe del ejercito, para el breve lapso de enero a mayo del próximo año, al actual jefe del estado mayor general del ejercito, general de division Jose Rafael Herrera, considerado como hombre de la absoluta confianza del Presidente. Otro general tambien considerado como posible candidato a ocupar el comando en jefe del ejercito, bajo el futuro gobierno constitucional, es el actual comandante del tercer cuerpo de ejercito, general Alcides Lopez Aufranc.

Bolivia no Hará Ninguna Devaluación de su Moneda

LA PAZ

Fuentes oficiales de la economía boliviana aclararon que "no existe ninguna intención de devaluar el signo monetario del país", al comentar rumores sobre la posibilidad de que el gobierno optaría por esa medida.

El presidente del Banco Central de Bolivia, Jorge Salazar Mostajo, aseveró que "la paridad de nuestra moneda es absoluta y firme", señalando que no hay por qué recurrir a una devaluación desde el punto de vista técnico económico.

"Puedo asegurar que no existe un criterio dominante que sea favorable a la posible devaluación del peso boliviano", dijo para agregar que "si bien en todos los países vecinos ha habido una 'mini devaluación' de sus monedas en Bolivia el valor de la misma se mantiene firme desde 1965".

Aconseja Brasil Ampliar las Relaciones Comerciales Entre Latinoamérica y Japón

SANTIAGO, Chile,

Brasil instó hoy a que los países latinoamericanos propongan al Japón la fijación de una política de cooperación mutua para las negociaciones comerciales del GATT en 1973.

La proposición está formulada en un proyecto de declaración presentado por Brasil en la decimocuarta reunión de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana, CECLA, que tiene lugar aquí.

Uno de los puntos principales del temario de la reunión a nivel técnico, que finaliza el viernes próximo, es la participación latinoamericana en las negociaciones mundiales sobre comercio el año próximo en Ginebra.

El Japón es uno de los grandes países desarrollados con los cuales los países de CECLA no tienen un mecanismo de diálogo, señala la declaración brasileña.

En su proposición Brasil manifiesta que los países integrantes de CECLA 'proponen al gobierno de Japón establecer un mecanismo de diálogo, a nivel de embajadores, entre los países integrantes de CECLA y el Japón'.

El documento expresa que los miembros de CECLA buscan un acercamiento con Japón 'conscientes del importante lugar que ocupa en sus respectivos comercios exteriores'.

Descubren Importante Tráfico de Drogas en Panamá

CIUDAD DE PANAMA

—Seis personas —un norteamericano, tres chilenos y dos ecuatorianos— se encuentran implicados en un importante tráfico de drogas por valor de 250 millones de dólares anuales, que utilizaba principalmente la via maritima y las facilidades de la zona libre de Colón, en el sector atlántico panameño, se informó hoy oficialmente en esta capital.

Los estupefacientes eran enviados desde Chile y hasta Estados Unidos y otros mercados de consumo, según revelaron las autoridades panameñas.

Implicados en el tráfico de estupefacientes están el norteamericano Edgard Meier Schick, de 50 años, a quien se indica como jefe de la banda. Los chilenos Alcides Páez González, de 55 años; Jorge Muñoz Peñailillo, de 37 años, y Esteban Miguel Vilanova Muñoz, y los ecuatorianos César Humberto Garnica Gálvez, de 25 años, y Segundo Amable Aguilar Muela.

Uno de los inculpados, el chileno Muñoz Peñailillo, al confesar su delito ante las autoridades policiales panameñas identificó como jefe de la banda al norteamericano naturalizado Meier Schick, nacido en Landau, Alemania.

No hay Independencia Política si no hay la Económica

WASHINGTON

El Brasil advirtió hoy a sus vecinos latinoamericanos de que "no hay verdadera independencia política sin independencia económica".

La advertencia fue expresada por George Alvares Maciel, embajador del Brasil ante el Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA), durante una sesión protocolaria de este cuerpo celebrada para marcar el sesquicentenario de la independencia de Brasil.

Afirmando que el reconocimiento de esta correlación entre lo político y lo económico se había tornado "lema de la empresa estatal de petróleo que controla ese sector vital de la economía". El diplomático brasileño se mostró optimista en cuanto al porvenir de la América Latina:

"Casi todos los pueblos americanos se encuentran hoy en este proceso de alcanzar la mayoría de edad de su economía", dijo, agregando que "sus etapas finales ya se anuncian en un horizonte no muy lejano, como lo demuestran en el caso del Brasil las transformaciones decisivas de los años 1960 y el despegue de 1964".

Protesta por el Fallo Contra Pérez Jiménez

CARACAS

El abogado Morris Sierralta anunció hoy, jueves, que demandará ante la Corte Suprema de Justicia "por inconstitucional" un auto de detención contra el ex presidente de la República, general Marcos Pérez Jiménez, dictado por un tribunal penal de Caracas.

Sierralta, quien anteriormente había defendido al general Pérez Jiménez en otro juicio, puntualizó que "el fallo del juez es inconstitucional porque un ex presidente sólo puede ser juzgado por la Corte Suprema".

Desmentida una Devaluación de la Moneda Peruana

LIMA

El sol peruano mantendrá inalterable por largo tiempo su actual paridad declaró ayer el ministro de Economía, general Francisco Morales Bermúdez, el desmentir rumores sobre una posible devaluación monetaria.

Más que sobre una devaluación, los rumores se referían a un fuerte aumento del dólar para turista —dólar giro que se cotiza a ... 43.50 soles—, pero conservándose la tasa del dólar de importaciones —dólar certificado que está a 38.70 soles.

Cayó Engler, Brazo Derecho de Raúl Sendic

Aunque Desconocido a Nivel Popular, era el Tupamaro Número dos

MONTEVIDEO

Fue detenido el dirigente número dos en la jerarquía guerrillera tupamara, Henry Willy Engler, según informaron esta noche las fuerzas armadas.

Engler, un aventajado estudiante de medicina, de 25 años, era desconocido a nivel popular, pero en la escala jerárquica solamente estaba por encima de él, Raúl Sendic, máximo dirigente visible del movimiento guerrillero de extrema izquierda, detenido el viernes último.

Aparentemente tampoco era conocido por las fuerzas de represión ya que éste fue puesto en la lista de "requeridos" el 11 de junio de 1972.

También fue detenido, de acuerdo con lo informado en un comunicado oficial, otro dirigente del "comité ejecutivo" de los guerrilleros, identificado como José Ramón Serrano, español, de 32 años, de profesión abogado. Junto a ambos cayó en las redes policiales Luis Roberto Luzardo, de 29 años, profesor de enseñanza media, el que aparentemente no tenia ningún cargo de dirección.

La detención, anunciada hoy, se produjo el 17 de agosto pasado, cuando los tres se encontraban en un bar.

Una patrulla les pidió la documentación, siendo entonces atacada por los guerrilleros, los que fueron finalmente reducidos.

189 Dupont St Tel 962-4769
Rincón Suramericano
Vendemos Discos . Revistas . Yerba Mate
Periódicos en español — Los últimos exitos de la palpitante música latina . Tango . Bolero . Cumbia . Merengue . Rancheros etc
— Abierto hasta las 10 hrs de la noche —

ATENCION LATINOAMERICANOS!!
EL ECUATORIANO — CARLOS PAREDES — ha sido nombrado AGENTE VENDEDOR por el Sr. JOE BAXTER, Distribuidor en Toronto de Televisores a Color y Blanco y Negro, Modernos Tocadiscos Estereofónicos, Máquinas de Coser y de Escribir, Licuadoras, Radios de diferentes bandas y tamaños y un sin número de Artefactos Eléctricos de necesidad doméstica y reconocidas marcas. TODO GARANTIZADO.
LATINOAMERICANOS ! ! !
No pierdan tiempo y no esperen negativas cuando soliciten un crédito en los diferentes almacenes de la ciudad.
— CARLOS PAREDES —
Les abrirá nuevos y fáciles créditos y les ofrece mayores ventajas a todos los compradores y con facilísimas ventajas de pago.
Para mayor información llamar al teléfono
532-4325
Todos los días a partir de las 6 p.m.
Sábado y Domingo: TODO EL DIA.

AGENCIA DE VIAJES
Riviera
AMERICAN SOCIETY OF TRAVEL AGENTS ASTA — IATA
VIAJE ESPECIAL A
ARGENTINA y URUGUAY
Por Aerolineas Argentinas
SALIDA PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO
ESCRIBANO PUBLICO — HABLAMOS ESPAÑOL
TEL. 533-7964
1370 ST. CLAIR AVENUE WEST — Toronto

AEROLINEAS ARGENTINAS
A SU SERVICIO EN CANADA
Toronto 364-1519 Ottawa 237-0463 Montreal 866-9746

LATINOAMERICA

Vaticinan

La URSS Continuará su Expansión en América

Corresponsal

WASHINGTON. Altos funcionarios del Pentágono vaticinaron hoy que la Unión Soviética continuará su expansión diplomática y militar en América Latina, al tiempo que denunciaron la insistencia del Congreso norteamericano en limitar las venta de armas a la región.

Por otra parte, un alto funcionario del Departamento del Tesoro puso en duda que el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) conceda crédito alguno a Chile hasta por lo menos a mediados de 1973.

Estos y otros asuntos relacionados con América Latina fueron revelados por un voluminoso documento del Congreso de Estados Unidos publicado hoy.

El informe de 976 páginas es una transcripción altamente censurada de audiencias secretas celebradas por la Comisión de Apropiaciones de la Cámara de Representantes en marzo y abril de este año.

El vaticinio acerca de la creciente influencia del Kremlin en América Latina fue hecho por el teniente general George M. Seignious, subsecretario de Defensa para asuntos de seguridad internacional.

Seignious explicó a la Comisión que "la presencia soviética continúa creciendo en América Latina en las áreas militares, diplomáticas y comerciales ... y esperamos que esta tendencia continúe".

Según el oficial, Rusia mantiene agregados militares desde algún tiempo en sus embajadas en México y Argentina, y hace poco asignó tres a su embajada en Lima y dos a su misión en Chile. Otros tres que estaban en La Paz fueron expulsados en 1971.

Seignious también advirtió que las continuas visitas y operaciones de unidades navales soviéticas a Cuba y sus alrededores "constituyen una amenaza potencial a la seguridad de Estados Unidos y representan un impacto político y psicológico sobre el resto de América Latina".

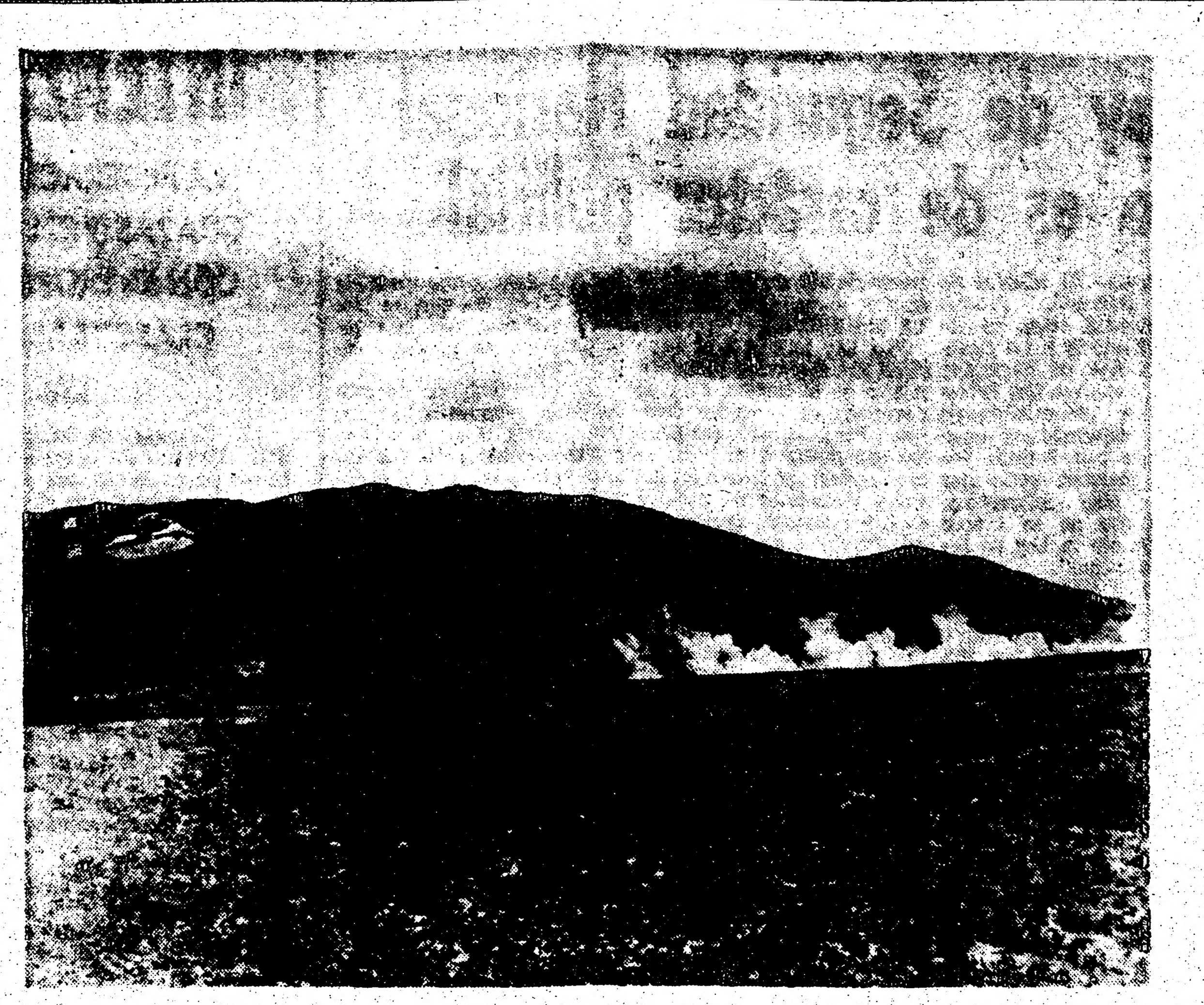
Se incrementa el turismo a Is. Galápagos

— Guayaquil

El turismo hacia las Islas Galápagos se ha incrementado en los últimos meses con el servicio de cabotaje marítimo que lo efectúan naves privadas y de la Armada Nacional que realizan viajes periódicos entre este puerto con las distintas islas que conforman el Archipiélago de Colón.

A más de estos transportes, semanalmente efectúa vuelos hacia Seymour un avión de TAME con dos vuelos, llevando pasajeros, encomiendas y carga.

Para el próximo miércoles 13 está anunciada la salida para el Archipiélago el buque de pasajeros Calicuchima de la Armada, que firma parte de los Transportes Navieros Ecuatorianos, Transnave, en un crucero turístico que durará 12 días y atracando en 8 de las principales islas.



Demostraciones de aviones israelíes en Quito

QUITO.— Uno de los dos pequeños aviones "ARAVA", de fabricación israelí, hace demostraciones en un campo cercano al aeropuerto Mariscal Sucre de Quito, respecto a operaciones de mínimo ataque y de salvamento y auxilios logísticos en casos de desastres naturales. La pequeña aeronave ha sido concebida para múltiples aplicaciones, dando la rápida conversión de su configuración que le permite desempeñar una variedad de tareas militares especiales. Tiene capacidad para transportar 24 soldados armados o más de cinco mil libras de provisiones.

Manifestantes y Policías Chocan de Nuevo en Santiago

SANTIAGO, Chile. Explosiones de bombas de gas lacrimógeno mataron hoy a un estudiante y cegaron a un hombre en la cuarta serie de choques violentos entre manifestantes y policías ocurridos en menos de tres semanas.

El gobierno dijo que más de 170 personas fueron arrestadas como consecuencia de los disturbios, que comenzaron a mediodía y continuaron durante la tarde en la zona comercial de la ciudad.

La policía dijo que Mario Avilés Ovarce de 17 años, estudiante de secundaria, fue golpeado en el rostro por una granada de gas lacrimógeno.

El estudiante fue conducido a la posta central de la asistencia pública donde falleció a media tarde, según se informó en ese centro médico.

Otra granada golpeó en la frente a Pedro Arava, un contador, que estaba observando los disturbios desde una terraza en el noveno piso de un edificio de departamentos. La información policial dijo que Arava quedó cegado y en condición crítica.

El presidente Salvador Allende, entretanto, exhortó hoy a sus partidarios a ganar las elecciones parlamentarias de marzo próximo para dictar una nueva constitución, de acuerdo con el proceso revolucionario que vive el país.

Actualmente la oposición tiene mayoría tanto en el Senado como en la Cámara de Diputados y una nueva constitución, para reemplazar la que está vigente desde 1925, necesita la aprobación del congreso.

Allende fue Criticado por Castro

WASHINGTON, Sept. 8. Fidel Castro criticó al presidente Salvador Allende y a su régimen durante su visita a Chile en 1971, dijo hoy el articulista Jack Anderson citando un informe de la CIA (Servicios Secretos Norteamericanos).

Anderson, especializado en revelaciones que le valieron recientemente el premier Pulitzer de Periodismo, afirmó que el citado informe reseña críticas que el Primer Ministro cubano formuló contra el jefe del Estado chileno y el gobierno de unidad popular, durante una reunión secreta con líderes comunistas chilenos el tres de diciembre último en la residencia del embajador cubano en Santiago.

Según el informe de la CIA citado por Anderson en su crónica cotidiana, que publica el "Washington Post" y más de 300 diarios norteamericanos, Castro afirmó que Allende no había conseguido imponer el marxismo en Chile con fuerza suficiente, ni hacer que el pueblo temiera a su gobierno, agregando que Allende está "físicamente gastado".

Ataque Peronista Contra la Política Oficial Argentina

BUENOS AIRES septiembre 8. La Confederación General del Trabajo peronista y la Confederación General Económica lanzaron hoy un virulento ataque contra la política gubernamental "que paraliza el desarrollo económico y social y es privilegio de minorías".

"El estancamiento y la injusticia no son más que los frutos de políticas que en lugar de servir como instrumentos del desarrollo económico social y de la justa distribución del ingreso, son resortes de la voracidad fiscal y del privilegio de las minorías" afirma la declaración conjunta de la Confederación General del Trabajo peronista y de la poderosa Confederación General Económica.

Fallo contra ex Ministro Arroyo sería absolutorio

QUITO, 9.— En la Corte de Justicia Militar se reveló que el fallo del Presidente de este Tribunal, Dr. Jaime Flor Vásconez, en el caso del juicio contra el ex Ministro de Recursos Naturales Lcdo. Alfonso Arroyo y sus tres inmediatos colaboradores, es absolutorio, es decir, por libertad de los tres detenidos que se encuentran en el penal García Moreno, tomando en cuenta que no se ha encontrado ningún delito que permita el enjuiciamiento legal.

La misma fuente hizo conocer que el fallo conjuntamente, se encontraba listo y que sólo se esperaba por las Fuerzas Armadas, por medio del órgano respectivo, integren la Corte de Justicia Militar. Faltan actualmente los Jueces representantes del Ejército y de la Marina.

El proyecto de fallo que dictará la Corte ha sido preparado por el Presidente. Es extenso, consta de más de treinta hojas, en donde se efectúa un análisis exhaustivo de todas las actuaciones que se plantearon en un comienzo y en el transcurso de las investigaciones en contra del ex Ministro Arroyo y sus tres inmediatos colaboradores.

El miércoles de la semana anterior, el Presidente de la Corte de Justicia Militar envió una comunicación al Ministro de Defensa Nacional pidiéndole que cuanto antes nombre los Jueces representantes de las dos ramas, porque es urgente la reunión del Tribunal para resolver este caso de Arroyo que ha venido prolongándose por mucho tiempo.

NO CONTESTA

Como hasta la fecha no ha dado contestación el Ministro de Defensa, asimismo, en fuentes directas de la Corte, se conoció que el Dr. Jaime Flor Vásconez, había resuelto, caso de no hacerlo hasta el martes de la próxima semana, convocar a los conjueces, para que el Tribunal pueda reunirse el miércoles sin demora.

Los abogados defensores, por su parte, recordaron que el dictamen había dado el Fiscal, Dr. Manuel María Coronel Rumazo, hace 11 días y sin embargo, la Corte Militar no se había reunido para definir el trámite judicial, pese a que ese informe los libera de toda culpa.

Recalcaron que el asunto del juicio contra Arroyo y sus colaboradores se ha venido demorando mucho, ya que sólo al cabo de 84 días de total incomunicación de los ex funcionarios, se expidió el Decreto Especial Nº 370, en el mes de mayo, mediante el cual se señaló el proceso con el que debía juzgárselos, disponiendo un plazo de 15 días ampliables como máximo a quince días más para la instauración del sumario y dándose en el art. 5 de dicho Decreto un plazo de 30 días para el dictamen del Fiscal. De haberse cumplido exactamente el Decreto Especial, el

Chile Estableció Relaciones Diplomáticas con el Vietcong

SANTIAGO DE CHILE, 8 de septiembre. Chile estableció hoy relaciones diplomáticas con el gobierno revolucionario provisional de Vietnam del Sur, o sea el Vietcong.

El canciller Clodomiro Almeyda dijo que Chile había dado ese paso estimando que "contribuye a estimular la lucha del pueblo de Vietnam en defensa de valores que el gobierno y el pueblo de Chile comparten".

Hoang Bich Son, viceministro de Relaciones Exteriores del Gobierno Revolucionario Provisional (GRP), al firmar el documento de establecimiento de relaciones, dijo que la acción chilena "constituye un apoyo a los combatientes antivanquis de mi país que luchan por la salvación nacional".

A la ceremonia en la cancillería chilena asistieron también Vo Anh Tuan, embajador del Vietcong en La Habana, y altos funcionarios diplomáticos chilenos.

En su breve discurso, Almeyda elogió "la lucha patriótica del pueblo vietnamita, que ha despertado el apoyo y la solidaridad de las fuerzas progresistas del mundo".

Chile tenía ya relaciones diplomáticas con el gobierno de Vietnam del Norte, pero nunca las tuvo con el régimen de Saigón.

RELACIONES CON NACIONES SOCIALISTAS

Desde que asumió el mando hace casi dos años, el Presidente Salvador Allende ha establecido relaciones con la casi totalidad de las naciones del mundo socialista, incluidas Cuba, China, Albania, Corea del Norte y Alemania Oriental.

Horas antes del anuncio de reconocimiento del Vietcong, Allende había recibido las credenciales del embajador norcoreano.

Condecorarán en Nueva York a Olachea Borbón

NUEVA YORK, Sept. 8. El Club de Publicistas de Nueva York anunció hoy que condecorará al jefe de Turismo de México, Agustín Olachea Borbón, en reconocimiento a sus distinguidos servicios por el fortalecimiento de la amistad entre los pueblos de México y los Estados Unidos.

Olachea Borbón, quien representará al Presidente Luis Echeverría en la "Semana de México" en Nueva York, llegará el jueves 14 de septiembre, informó Manuel Aguilar, director del Departamento de Turismo para la región noroeste de los Estados Unidos.

Aguilar dijo que el jefe de Turismo pronunciará el discurso de fondo en la "comida mexicana" el viernes 15, ocasión en que los publicistas le entregarán la condecoración.

Con Olachea Borbón vendrán Jorge Plank, Saúl Varela e Irene Buchanan, funcionarios de su departamento.

Poderes Absolutos Piden Para el "Hombre Fuerte de Panamá"

CIUDAD DE PANAMA (EFE).— Poderes absolutos para el general Omar Torrijos Herrera, comandante jefe de la guardia nacional, hombre fuerte de Panamá, fueron solicitados el martes por los representantes de corregimientos de las provincias de Coclé, Colón y la comarca de San Blas, que suman la tercera parte de los votos requeridos para enmendar la constitución nacional de 1946.

Los 49 votantes de las provincias de Coclé, los 44 votantes de la provincia de Colón —la segunda en importancia del país— y de la comarca indígena de San Blas recomiendan a la asamblea de representantes que se apruebe un artículo transitorio en la constitución de 1972 por medio del cual se confiere al general Omar Torrijos Herrera "el poder civil y militar como máximo dirigente de la revolución panameña y como tal, la facultad para tomar las decisiones políticas" como la "dirección de las relaciones exteriores", la decisión de la designación del gabinete, del Consejo Nacional de Legislación, organismo este encargado de aprobar las leyes, del procurador general de la nación, del contralor general de la República, de los directores de las entidades autónomas y semiautónomas del Estado.

Otra Víctima de los Secuestradores Argentinos

BUENOS AIRES, 8 de septiembre. La ola de secuestros en Argentina parece sin solución de continuidad. Una nueva víctima se agrega a los tres casos producidos esta semana —y que, felizmente concluyeron— sin daño para ninguno de los raptados por los cuales, en conjunto, se pagaron unos ochocientos millones de pesos moneda nacional, es decir unos ... 750,000 dólares.

El nuevo secuestro, denunciado esta mañana, es el del doctor Gregorio Ugarte, el dermatólogo más conocido del país, quien hace pocos días regresó de Estados Unidos donde permaneció un año realizando distintas labores.

El Ecuador posee 2,5 trillones de pies cúbicos gas

QUITO, 9.— El Suplemento editado por la Sociedad de Ingenieros Petroleros de los EE.UU., menciona al Ecuador como poseedor de 2.5 trillones de pies cúbicos de gas, como reservas estimadas, hace conocer una información procedente del Ministerio de Recursos Naturales.

La tabla de fuentes potenciales de abastecimiento de gas a los EE.UU. señala las siguientes reservas estimadas en trillones de pies cúbicos de gas: Argelia, 138; Lybia 26; Nigeria 38; Venezuela 27,8; Trinidad 4,5; Canadá 54,2; Ecuador 2,9; y Colombia 4,5.

Costa Rica Intransigente en Abrir sus Fronteras

El gobierno de Costa Rica se mantiene hoy dispuesto a mantener su decisión de no abrir su frontera al libre comercio con el resto de países del Mercomún hasta tanto los otros tres países no depongan su actitud similar de suspender el libre comercio con Costa Rica.

Durante el día de ayer en la frontera entre Costa Rica y Nicaragua habían por lo menos unos 150 vehículos cargados de mercadería sin poder continuar hacia sus puntos de destino, lo que hace pensar a los observadores que no pasará mucho tiempo antes de que se inicien las conversaciones para restablecer el libre comercio.

E. Monteiro Plumbing & Heating
TEL 533-3992
GAS - DESAGUES - REPARACIONES
ALTERACIONES Y NUEVOS TRABAJOS
comerciales
industriales y residenciales
METRO LIC P777
1247 DUNDAS STREET WEST
24 HORAS DE SERVICIO de emergencia

¡¡¡ATENCION!!!
COLOMBIANOS CHILENOS
ARGENTINOS
ECUATORIANOS URUGUAYOS
VIAJES ESPECIALES A VUESTROS PAISES PARA NAVIDAD
PRECIOS INCREIBLEMENTE BAJOS
Llamar Sagres Travel — ADELINO SALES
TEL. 537-9905
HABLAMOS ESPANOL

Iberoamericanas

Sexta Devaluación del Peso Uruguayo en un 4.89 por Ciento.

MONTEVIDEO, septiembre 8. El peso uruguayo sufrió esta tarde su sexta devaluación desde marzo último y la nueva corrección alcanzó un 4.89 por ciento.

La paridad establecida hoy fijó 627 pesos por dólar para importaciones y 621 para exportaciones.

El 15 de agosto pasado la cotización había sido determinada respectivamente en 598 y 592.

Niega Perú Haber Alterado la Paridad de su Moneda con el Dólar

LIMA. El ministro de Economía confirmó hoy que no será modificada la cotización del sol con respecto al dólar, desvirtuando así rumores que habían circulado en esta capital.

El general Francisco Morales Bermúdez, en conferencia de prensa, dijo que ni en el mercado de giro ni en el de certificados se ha planeado alterar la paridad del sol con el dólar.

Agregó que más concretamente, no hemos planeado ni pensamos ningún cambio.

Importantes Exploraciones en Busca de Petróleo Realizarán en Latinoamérica

CARACAS. Cuatro países latinoamericanos anunciaron la aceleración de sus actividades petroleras para llegar a la deseada meta de un eventual autoabastecimiento de sus mercados.

La delegación de Brasil que asiste a la 14 reunión de la ARPEL indicó que ese país se ha lanzado decididamente a la búsqueda del petróleo en su extensa plataforma marina ante la imposibilidad de lograr su autoabastecimiento a corto plazo con sus recursos actuales en tierra firme.

Tanto Chile como Perú y Argentina también han anunciado que se iniciarán grandes programas de exploración en esos países con el fin de cubrir las demandas internas.

Tomarán Medidas Contra las Plagas del Café

GUATEMALA. Mañana arribarán los ministros de Agricultura de México, países centroamericanos y Panamá, para discutir el problema de la broca del café, plaga que amenaza los cultivos en el área.

También asistirán delegados de organizaciones internacionales de sanidad agropecuaria, para adoptar medidas comunes en el exterminio de esa plaga, conforme una agenda preparada por el ministro guatemalteco anfitrión Mario Martínez.

Dos Presos "Chicanos" Asesinados en California

LOS ANGELES, California, 7 de septiembre.—Dos presos "chicanos" de la cárcel estatal de California, los mexicanonorteamericanos Julio Antonio Lugo, de 29 años, y Tomás Oropeza, de 19, fueron hoy asesinados a puñaladas, se informó en Los Angeles.

Según las autoridades de la prisión, todavía no se ha podido encontrar a los culpables de ambos asesinatos, que ocurrieron en el espacio de media hora.

En la prisión californiana de Soledad (famosa por su conexión con el caso de la profesora Angela Davis) donde ocurrieron los homicidios, se encuentran encarcelados un total de 2,400 hombres.

CROSSTOWN
CLINICA DE DENTADURAS
Especializados en:
Dentaduras completas y parciales
Robasados
Composturas
DIRECTAMENTE AL PUBLICO
1 año de garantía en ajustes de nuevas dentaduras
Materiales de primera calidad
90 días de garantía incondicional
530 Bloor St. W. (esquina Bathurst) Tel. 534-6391
HABLAMOS ESPANOL
Luis Fuchs
Miembro del Denturist Society of Ontario. Nuestros precios están establecidos de acuerdo al reglamento ético de la sociedad.

INMEJORABLE UBICACION

$25,000 precio total $3,000 pago inicial
En Eglinton y Keele
Casa de 7 cuartos en excelente distrito residencial
Colegios, transporte y tiendas en los alrededores
Favor llamar
Gerhard Richter Real Estate
Broker
Tel. 763-5877

FEMINISIMA

Horoscopo

La mañana es favorable para los asuntos cotidianos de su trabajo. Sin embargo, durante la tarde se compondrán las cosas.

ANIVERSARIO.
Las personas que hoy cumplen años son constantes y fructuosas, de un caracter energico y perseverante; sus relaciones sentimentales son excelentes.

NACIMIENTO:
Los niños que hoy nazcan serán de un espíritu organizador y constante, de una inteligencia abierta para los asuntos matemáticos.

ARIES.
PROFESION:
No podrá hacer buenas operaciones financieras, tiene la posibilidad de realizar un buen proyecto.
AMOR.
Riesgos de tensiones familiares por la realización de un proyecto.
SALUD:
Sus articulaciones se resienten con los movimientos bruscos, mastique con suavidad.

TAURO:
PROFESION:
No saque conclusiones falsas de sus amigos de trabajo, ellos no lo hacen con usted.
AMOR
Usted debe ser más responsable en sus relaciones amorosas.
SALUD:
Si tiene dolores estomacales, mastique más lentamente.

GEMINIS
PROFESION
Que las pequeñas inquietudes de la vida diaria no terminen de mal humor, sea optimista.
AMOR:
Trate de evitar los malos sentimientos que hay en contra de usted, pues lo pueden perjudicar.
SALUD:
Su alimentación es mala, tome alimentos que contengan vitaminas o que sean buenos para su salud.

CANCER
PROFESION:
Ponga más cuidado con sus asuntos profesionales y actividades manuales.
No sea usted exigente y rencoroso con lapersona que usted ama.
SALUD:
Si usted no puede dormir más temprano, puede enfermar de los nervios.

LEO
PROFESION:
Trate de ser amable con sus colegas, evite los malentendidos.
AMOR:
Sus amigos le tienen mucha confianza, no los traicione.
SALUD:
Debe ser más prudente con la alimentación de sus hijos, sobre todo si están delicados de salud.

VIRGO
PROFESION:
Usted debe ser más sereno en su trabajo, porque de ese modo podrá resolver mejor sus problemas.
AMOR:
Riesgos de discusiones familiares por un asunto de poca importancia; haga lo posible por no alterarse.
SALUD:
Practique un deporte que lo ponga en excelente forma, tiene buena edad para empezar.

LIBRA
PROFESION:
Olvídese de sus pasados problemas profesionales y entréguese de lleno al trabajo esta jornada.
AMOR:
Usted tiene una inagotable imaginación que deberá frenar un poco.
SALUD:
El deporte que practica es muy violento y en vez de estimularlo, lo fatiga.

SAGITARIO
PROFESION:
Hoy recibirá una propuesta para realizar un gran negocio.
AMOR:
Si trata de comprender a los demás tendrá grandes amigos, haga la prueba.
SALUD:
Coma menos harinas y pan, pues no olvide que debe adelgazar

ESCORPION
PROFESION
Hoy recibirá una propuesta para realizar un gran negocio.
AMOR
Si trata de comprender a los demás, tendrá grandes amigos, haga la prueba.
SALUD:
Coma menos harinas y pan, pues no olvide que debe adelgazar.

CAPRICORNIO.
PROFESION:
Aproveche todo este día, que es favorable para sus negocios, tendrá muchas ganancias.
AMOR
Si usted siente melancolía, no se deje llevar por ella. Reaccione inmediatamente.
SALUD:
No abuse de sus fuerzas, es necesario que tenga abundantes reservas para cuando las necesite.

ACUARIO
PROFESION:
Debe evitar la dispersión cuando trabaja, sea más formal y serio, así podrá sobresalir.
AMOR:
Ponga más atención con el ser que más quiere, él sufre por su indiferencia.
SALUD:
Trate de comer lo más posible a horas fijas y no antojitos en la calle.

PISCIS.
PROFESION:
No se desespere por los problemas que tiene en su trabajo; los podrá solucionar sólo con calma y serenidad.
AMOR:
Sea muy objetivo, ponga mucha atención a las trampas que le pongan hoy.
SALUD:
Sus pequeños malestares provienen de diferentes causas que debe buscar y eliminar.

PARA MUJERES SOLAMENTE

por el Dr. Lindsay R. Curtis

SUGERENCIAS SOBRE LA ADOPCION DE NIÑOS. LA TERCERA EXPERIENCIA DE UNA MADRE

Estimado Dr. Curtis.— Después de leer a la Sra. GFK, que se lamenta sobre que muchas agencias de adopción de niños han rechazado su formulario para adoptar a una criatura, decidí escribirle. Dígale a la Sra. GFK que no se desanime porque existen muchas naciones que tienen niños para ser adoptados, principalmente aquellas naciones sacudidas por las guerras. Y hablo con experiencia, porque yo adopté a una bella niña coreana, a quien adoro como si fuera su propia madre.

Muchas agencias rechazan las peticiones porque son demasiado estrictas en su reglamento. No sé a ciencia cierta los motivos que hayan tenido varias agencias de rechazar la petición de adopción de la Sra. GFK. Pero estoy segura que ella si insiste, logrará su objetivo. Sra. A. P.—

* * *

Estimado Dr. Curtis.— Leí su carta sobre la mujer que es infeliz porque tiene dificultades para adoptar un bebé y que habla tan fuertemente sobre el aborto. Aquí tiene mi opinión.

Nuestra hija resultó en estado antes de casarse, pero decidió llevar al niño hasta el final. Después lo llevó a una casa de adopción. Resultado: que durante su estado perdió muchos dólares porque no pudo trabajar —ya que tuvo una preñez complicada— además del dinero que tuvo que pagar, después, al llevar a su criatura a una agencia de adopción. Peor aún, después de lo sucedido, ella no se ha recobrado del trauma que sufrió cuando se dio cuenta de lo que había hecho, ¡poner en adopción a un hijo, fruto de sus entrañas!— pero ya era tarde. Esa es una amarga experiencia, ¿verdad?.—

'Liberalización Femenina'

Aumenta el Tabaquismo en la Mujer...y el Cáncer en la Boca

CHICAGO. Las mujeres fuman más y enferman más de cáncer en la boca como resultado, declararon dos investigadores dentales de California.

Esta es una de las conclusiones de los doctores Sol Silverman y Michael Griffith, de la Escuela Dental de la Universidad de California, en San Francisco.

Los fumadores tiene 6 veces más posibilidades de desarrollar cáncer en la boca que quienes no fuman, y el riesgo para las mujeres es 9 veces mayor, dicen en el número de septiembre de la publicación de la Asociación Dental Norteamericana.

"El hábito de fumar en las mujeres utilizadas en el estudio, podría ser responsable por el súbito y alarmante incremento de cáncer en la boca entre ellas", dijeron.

Silverman y Griffith estudiaron los casos de 104 hombres y 70 mujeres con cáncer en la boca, excepto cáncer en los labios. Siguieron la pista médica a sus pacientes durante cierto lapso para valorar sus hábitos fumadores y la incidencia de segundos cánceres primarios.

Ochenta por ciento de los pacientes fumaban cigarrillos habitualmente, cuando se les diagnosticó cáncer. De los 116 cuyo historial clínico se siguió durante un año o más, 61 continuaron fumando.

De los que dejaron de fumar, 7 por ciento desarrollaron segundos cánceres orales.

De los que dejaron de fumar a ritmo lento, 18 por ciento desarrollaron segundos cánceres orales y 36 por ciento de los que no cambiaron sus hábitos fumadores tuvieron cánceres adicionales.

"Una reducción en el hábito de fumar, de cualquier nivel que sea, equivale a la mitad del riesgo de desarrollo de un segundo cáncer oral", señalaron los investigadores.

CON SOLO decir "hermoso bostezo", bastaría para explicar esta gráfica, pero quien sabe que diría la maestra al ver que esta preciosidad casi se duerme en su primer día de clases. Ayer fue la iniciación de clases en gran parte de los jardines de niños de Estados Unidos.

Ella EN LA Moda

En jersey y para temporada otoñal, estos dos modelos de gran colorido.

Para la anfitriona: un Kaftán de terciopelo y una falda de seda rayada sumamente elegante.

Abrigo de astrakán beige en el largo convencional con puños, cuello y ruedo de mink color miel.

"Pant-suit" de manga corta, muy moderno, complementado con blusa deportiva.

Un modelo sumamente femenino de Manuel Méndez, realizado en tul rebordado. Para las grandes ocasiones.

Simplemente sensacional es este saco de mink

"Mujer de pie". Escultura de Ignacio Asúnsolo

VOLTA

Model 501

Model U155p

- Liviana
- Regulador automatico para ambos pisos y alfombras.
- Triple filtracion
- 2 años garantía

CUALIDADES

- 2 años garantía
- 550 Watts
- Devanador de cordón automático
- Boquilla con poder

VEA LAS DOS: 1718 EGLINTON AVE. W.
o llame al 781-7180

DIOS, ESTOY EN APRIETOS!

SRA. FARREL
QUIROMANTICA
también ESPIRITUALISTA

Nervioso — Insano — Deudas y Problemas Monetarios — Dios, estoy en aprietos! Problemas Familiares, Problemas de Amor, Soledad — Como puedo superar mis aprietos, acercarme a Dios, disfrutar Salud Radiante, Exito y Felicidad? Querido Amigo, tenemos Maravillosas Noticias para usted — Noticias de una notable nueva manera de Rezo que esta ayudando a miles a Conquistar y vencer los terribles obstaculos en sus caminos!

GRATIS

Nosotros le enseñaremos este maravilloso Nuevo Mensaje de Rezo! Nosotros tambien le daremos esta preciosa CRUZ DORADA para que la guarde o cuide!

CRUZ DORADA

1578A Bloor St. W..
Tel: 535-8196

York BP Centre
DOMINIC ALBERGA

Especializados en transmisiones y maquinas de cualquier tipo incluyendo Fiat. Satisfacemos con reglamento profesional y completa garantía de cualquier tipo de reparación para el automóvil — Domingos abierto

HABLAMOS ESPAÑOL

171 Vaughan Rd. Tel. 653-1408

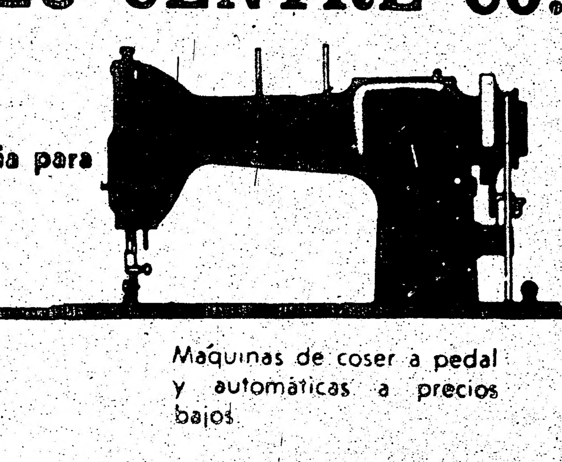
COSTA Super-market
366-4751
205 AUGUSTA AVENUE — TORONTO, ONTARIO
precios bajos
entregas gratis

OLIVA

SENSACIONAL

OLIVA SEWING & STEREO CENTRE Co.

Radios, Hi-Fis de onda corta con potencia para captar España y Latinoamerica



Maquinas de coser a pedal y automáticas a precios bajos

FACILIDADES DE CREDITO
PRECIOS RAZONABLES

HABLAMOS ESPAÑOL

790 DUNDAS STREET WEST 366-1780

ECOS DE SOCIEDAD

IGLESIA EVANGELICA INTERDENOMINACIONAL DE HABLA ESPAÑOLA
CULTOS DE PREDICACION los sabados a las 7,30 p.m.
ESTUDIOS BIBLICOS los domingos a las 9,45 a.m.
DIRECCION: 1050 Danforth Avenue
Toronto 6, Ontario — Telefono: 461-6061
A.I

ONOMASTICO

El dia de ayer, 12 de Septiembre, en Guayquil-Ecuador, celebro su fecha onomastica la gentil y distinguida srta. Laura Alvarado Cerdan, por cuyo fausto motivo, desde Toronto, Canada, su querida hermana, Sra. Aracely Vargas y su hermano politico, Senor Eduardo Vargas, le envian sus votos mas sinceros por la eterna felicidad de la hermosa festejante para que a sus familiares y relaciones sociales hayan pasado una esplendorosa fiesta de onomastico.

ENTREVISTA

Como en todos los anos se realiza en esta epoca la ya conocida C.N.E. (Canadian National Exhibition), este ano presenciamos algo que todos los latinoamericanos y Uruguayos en especial pueden estar orgullosos: La presencia de un "Stand" uruguayo. Por dicho ocasion arribo a esta ciudad el Sr. Angel Fachinetti, diputado uruguayo, al quien tuvimos el gran honor de entrevistar, en las oficinas del nuevo Consulado Del Uruguay, en Toronto. "La idea de este stand fue la de exibir la artesania solamente y no el Uruguay" fueron palabras del Sr. Fachinelli. Al mismo tiempro agrego que de esta sabremos como proyectarnos en el futuro y que en la C.N.E. del ano entrante se reflejara a todo nivel las riquezas y artesanias del Uruguay. A finalizar nuestra entrevista, se intercambiaron opiniones sobre la vida en el Canada.

HERMOSA DAMITA NOS VISITA

ELLA, radiante y bella. Su nombre, como el de un poema: NIZIDA! NIZIDA CABANILLA, y por ser hermosa compite en un galante torneo de belleza que realiza el Club de los ecuatorianos en New Jersey, pues ella es una verdadera representante de la mujer ecuatoriana.

En este Torneo ya van efectuados tres escrutinios y en ultimo realizado en septiembre, ella, NIZIDA va adelante con un total de 29,900 votos. Asi de esta manera se esta llevando a cabo la union de todos los ecuatorianos en New Yersey.

Indudablemente que este Torneo para designar a la Reina del Club Ecuatoriano en New Yersey es un gran acontecimiento en la gran ciudad norteamericana. NIZIDA reside en dicha ciudad y nos manifesto que es la primera vez que visita Toronto, y que publicandose aqui el Semanario "EL POPULAR", ella realizaba su primera visita de cortesia a nuestro periodico. Nos manifesto sus palabras elogiosas para esta publicacion, que nosostros en este ANIVERSARIO, lo receptamos como un dulce obsequio.

Nos dice que el elegante Baile de Coronacion, que esperamos que ella gane, se efectuara el dia 6 de Octubre en homenaje a las Fechas Patrias del Ecuador del 9 de Octubre. Dejo un saludo especial a todos los ecuatorianos residentes en Toronto, y en forma especial para los Directivos y Socios de la Asociacion, los mismos que la atendieron con toda gentileza.

Sigio manifestando que le gustaba esta ciudad y que estaba complacida de la conformacion de la Asociacion Ecuatoriana y que esperaba la union total de sus connacionales avencidados en Canada. Con renovados saludos y diferencias especiales para "EL POPULAR" nuestra linda visitante dejo, como un halo de rosas, nuestra Sala de Redaccion, con la sutil estela de sus no menos hermosas Sra madre, NIZIDA TRIVIÑO y CECILIA CABANILLA. Para "EL POPULAR" fue una tarde incomparable, una visita real, que deseariamos se repita.

El dia de ayer, 12 de Septiembre, en Guayquil-Ecuador, celebro su fecha onomastica la gentil y distinguida srta. Laura Alvarado Cerdan, por cuyo fausto motivo, desde Toronto, Canada, su querida hermana, Sra. Aracely Vargas y su hermano politico, Senor Eduardo Vargas, le envian sus votos mas sinceros por la eterna felicidad de la hermosa festejante para que a sus familiares y relaciones sociales hayan pasado una esplendorosa fiesta de onomastico.

AGRADECIMIENTO

La Asociacion Ecuatoriana — Toronto, Ontario, hace su cordial agradecimiento a los Clubs Independiente y Weston, a los ecuatorianos no afiliados y a los latinoamericanos en general por su colaboracion al haberse hecho presente con generoso corazon al atento llamado que formulara la Asociacion Ecuatoriana para hacer posible el sepelio y envio al Ecuador del cadaver del Ex-Socio de esta Entidad. Sr. Leonardo Arreaga, obito acaecido el 7 de Agosto 72.

La Asociacion Ecuatoriana formula sun anhelos de ver en su seno a la mayoria de los ecuatorianos para laborar por el bien comun. ECUATORIANO — ASOCIATE! (Ayuda a Ayudar a la Institucion) ECUTORIANO — AYUDA A AYUDAR A LOS HERMANOS ECUATORIANOS ! ! !

La Directiva

Plaza de Oriente: Estatua de Felipe IV

COMENTARIOS SOBRE BUENAS MANERAS

"Estimada AMY:

"Un amigo me llevó recientemente a una función de ballet. Al rato comenzó a abanicarse con el programa. Yo no le dije nada, pero otro señor que estaba detrás de nosotros le pidió que dejara de hacerlo. Mi amigo le contestó que tenia mucho calor y siguió abanicándose. El otro hombre se dirigió entonces a mi pidiéndome que interviniera para que mi amigo no se abanicara más, y al mismo tiempo tuvo para él una explicación desdorosa. Para entonces otras personas comenzaron a callarnos y yo me sentí muy humillada. Mi amigo dejó de abanicarse, pero usted puede imaginarse cómo se echó a perder la noche para mí. Le ruego comentar esto. Mi amigo lee usualmente su sección de etiqueta".—

Las personas aficionadas al ballet, o a la ópera son muy sensitivas al ruido y cualquier otra distracción. Recuerdo que en una ocasión varias personas me pidieron silencio cuando inadvertidamente alcé un brazo donde llevaba varios brazaletes con amuletos, que por supuesto hicieron ruido. Su amigo debiera haber dejado de abanicarse en el momento en que alguien se lo pidió dando una discreta excusa.

EL SR. FERRARI CONDUCE UN FIAT 128

Si Ud. tiene la intención de adquirir su primera utilidad, tenga presente el siguiente particular:
Después de todo, hablando de automoviles, Ud. nunca será capaz de superar un Ferrari.

FIAT
El automovil de más venta en Europa
DINO'S GARAGE
1250 DUPONT STREET
531-8893 531-7110

NACIMIENTO

El domingo 10 del presente en el Doctor's Hosital de esta ciudad el hogar de los distinguidos esposos ecuatorianos, Jose y Marianita Pazminio fue alegrado con el advenimiento de un hermosa bebecito que llevara los nombres de Jorge Javier. Este grato acontecimiento advino a las 7 de la noche del dia. Para los felices padres, nuestros mejores parabienes.

Menú de Cada día

Por MERCEDES S. DE PRATS.

JITOMATES RELLENOS DE ATUN.

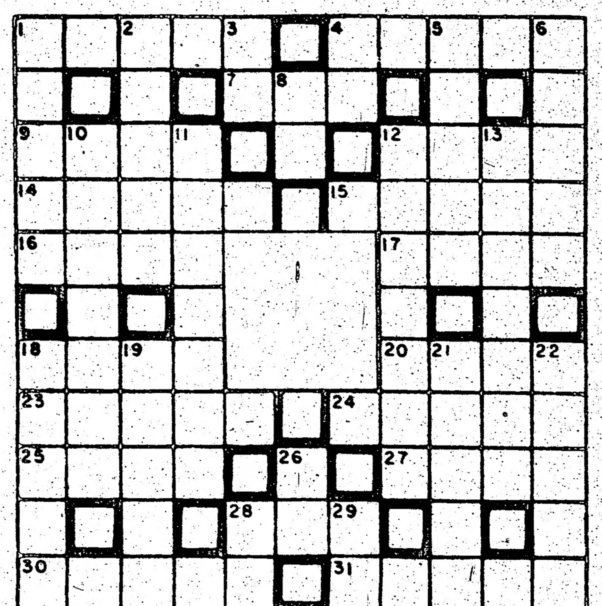
INGREDIENTES: 6 jitomates de tamaño mediano; 1 bote chico de atún escurrido; 2 huevos cocidos, pelados y cortados en trozos chicos; 1 cucharada de vinagre de vino blanco al estragón; sal, pimienta y finas hierbas picadas al gusto. Hojas de lechuga, lavadas y secas.

PREPARACION: Se les quita la tapa de encima a los jitomates después de bien lavados y secos y se vacian con una cucharita, se saca la pulpa y se colocan boca abajo sobre un platón para que suelten el jugo. Se mezclan los huevos, el atún desbaratado, el vinagre, las finas hierbas, sal y pimienta, rellenando los jitomates con esta mixtura. Se sirven sobre hojas de lechuga.

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street — Toronto/Ontario. 923-2031

EMPRESA IMPORTANTE SOLICITA
Trabajadores para trabajar en compañia maderera
Buenas condiciones de trabajo
EXPERIENCIA NO NECESARIO
Llamar al 749-2210 o aplicar directamente a
DEARLING WOOD PRODUCTS
700 Garyray Drive
Weston, Ontario

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES

1.-Arbol salicíneo que crece en las regiones templadas.
4.-Vanos, fútil.
7.-Hermana, religiosa.
9.-Padre de Jasón.
12.-Observa, ve.
14.-Que devora o come con avidez.
15.-Contraen matrimonio.
16.-Nombre de letra griega. (Pl.).
17.-Pone precio a una cosa.
18.-Padre de Matusalén.
20.-Cesta de mimbre para pan.
23.-Pérfidos, crueles.
24.-Muro, tapia.
25.-Simpe, sin gracia. (Fem. Invertido).
27.-Cansado, sin fuerzas.
28.-Contracción gramatical.
30.-Adquiere seso o cordura.
31.-Obedece, se somete.

VERTICALES

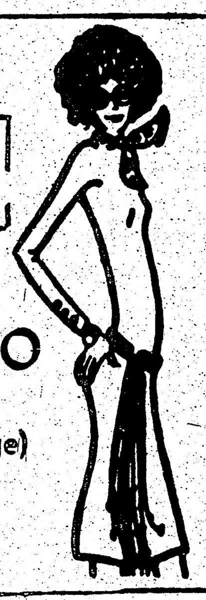
1.-Traidor, pérfido.
2.-Venera, quiere mucho.
3.-Forma de pron. personal.
4.-Asistir.
5.-Da noticia o aviso.
6.-Se deriva una cosa de otra.
8.-Sufijo que indica "el que hace una cosa".
10.-Vestidura talar de los eclesiásticos. Pl.
11.-Mono de nariz larga natural de Borneo. (Pl.).
12.-De la mañana.
13.-Midieses con el rasero.
18.-Se deriva una cosa de otra.
19.-Mazorca de mais sin el grano.
21.-Embuste, trampa.
22.-Venera, quiere mucho.
26.-Conozco.
28.-Entrega, dona.
29.-Articulo determinado, fem. sing.

COSTURERAS CON EXPERIENCIA
para trabajar en fábrica de habla hispana
Llamar 366-8551
Preguntar por Miguel
DEBE TENER EXPERIENCIA PARA PRESENTARSE
Buen Sueldo

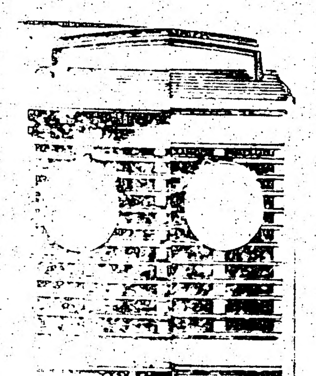
COSTURERAS CUALIFICADAS
Se necesitan para una nueva fábrica de confecciones.
Presentarse en
96 Spadina Ave. Piso 6

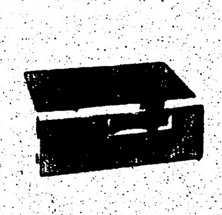
Solicitamos
PLANCHADORES CUALIFICADOS
Excelentes condiciones de trabajo
Buen Sueldo
Presentarse en
96 Spadina Ave. Piso 6

DISCOTECA LATINA
LOS CELESTES ACTUARAN
Baile al ritmo de la música LATINOAMERICANA
CLUB
ARTE LATINO
DISCOTHEQUE
8 Brunswick (esquina College)
Autentico ambiente latino
Viernes - Sábados y Domingos

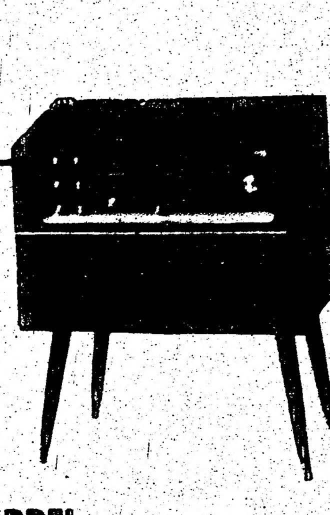


HARDING SEWING CENTRE
La Casa de la Música
1656 Eglinton West - Telefono 783-6185

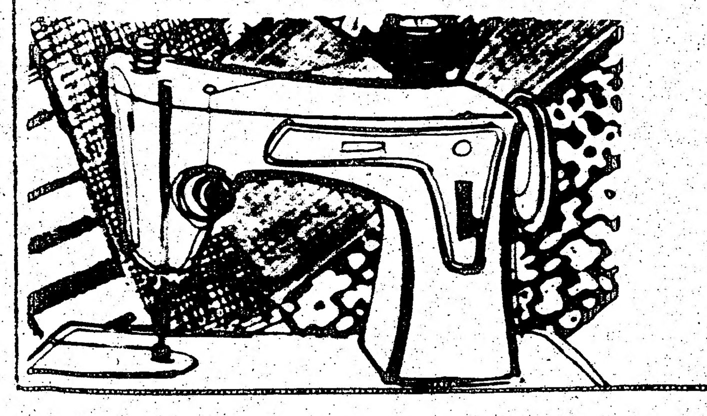




CREDITO A SOLA FIRMA y CON
GRANDES FACILIDADES DE PAGO
VISITENOS Y SE CONVENCERA
Nuestro Personal de Habla Hispana le atenderá
Contacte a la Srta. MARIFE CARRANZA



OFRECE A PRECIOS DE REALIZACION ! ! !
Stereos, Radiolas, Máquinas de Coser, Televisores en Colores de toda Marca toda clase de Aparatos Eléctricos para el Hogar.



APROVECHE Y AHORRE!
En Equipos de último modelo al alcance de su bolsillo; la Satisfacción de nuestra clientela es nuestra exclusividad.
1656 ELGINTON WEST - TELEFONO 783-6185
Después de las 6.00 p.m. LLAMA A NUESTRO DIRECTOR DE VENTAS: CARLOS RAMIREZ AL TELEFONO No 782-0819

ESPAÑA

MADRID AL HABLA

DESCANSO EN PAZ

E. F. E.

TUDELA, Navarra. —Un alemán, occidental para más señas, fue anoche al cementerio de Tudela y compartió por algunas horas "el sueño de los justos". Por la mañana despertó con un guardia preguntón al lado: "Solo quería descansar de verdad", dijo a modo de explicación.

Patetismo Inadmisible en una Emisión de T.V.

CRITICA DE UN PROGRAMA KILOMETRICO — RESPETO PARA LAS GLORIAS PASADAS — LA VANIDAD COLOCA UNA VENDA EN LOS OJOS.

MADRID, España. Septiembre de 1972.— Podríamos, también ahora, utilizar la sugerencia de esa frase que alude a una cosa cuando no es buena ni mala, sino todo lo contrario, aplicándola a los programas de Televisión Española.

Pero si nos concretamos en la verdad, vale decir que hay un porcentaje mayoritario de programas en TVE que son evidentemente malos, sin paliativos. Malos a secas. Y que deberían y podrían ser mejores. En general, las causas están en la precipitación y, sobre todo, en la falta de competencia para TVE. Una sola emisora y dos canales, no permiten en verdad ninguna elección.

Pero si hay programas malos en TVE, la palma se la lleva con todos los honores el dominical "Tarde para todos", un espacio ómnibus, al que no salva ni las dos horas en conexión con un campo de futbol. Presentadores sin ninguna habilidad y una total carencia de armonía en el programa lo hacen tedioso. Y del tedio, el espectador pasa a lo patético, cuando llega la hora del capítulo "Mund Camp".

Un patentismo inadmisible, bochornoso. Por "Mundo Camp" vienen desfilando personalidades que fueron en el mundo del espectáculo. Se atrapa el ayer y se le convierte en presente a través de actuaciones que producen una pena enorme, una lástima que hiere profundamente.

Viejo es el tema. ¿Qué artista, que tuvo la fama y la gloria en sus manos, no cree que, todavía le queda en su actualidad el suficiente poder de atracción, la calidad precisa para reverdecer dignamente laureles?

Por desgracia, la realidad es otra. La casi totalidad de las figuras que llegan al "Mundo Camp" de TVE no conservan ninguna de las cualidades que los encumbraron. Y cuando se trata de cantantes, se manifiesta el proceso tremendo de la nostalgia desbaratada. Una figura que fue, perdida entre notas que ya no alcanza su voz herida de tiempo, se convierte en un espectáculo patético, inadmisible.

Ya se sabe que, en ocasiones, la garra de un programa radica precisamente en el matiz dramático. Basta con que el artista en cuestión sea captado por las cámaras en su presente y entrecruzar fotografías de su época espléndida. Esto hace el juego, o puede hacerlo, conservando la garra y sin perder la elegancia.

Pero ver a una cantarte cómo busca angustiada la ocasión de demostrar lo indemostrable, le parece a uno un reportaje visual pleno de falta de respeto para el ser humano.

Acaso guionistas, presentadores, y, en suma, TVE no han sabido equilatar como es debido el significado de "camp". O quizás alguien en lo profundo del tinglado se olvidó de que un artista que en su día fuera famoso es en el presente, aunque olvidado, algo más que un objeto. Mucho más, infinitamente más que un objeto que, en su traspies nostálgico, debe producir una terrible desolación y una insalvable tristeza.

La Llave de la Aguja: Victoria

Por ALFONSO DE NEUVILLATE

Hemos confirmado que los grandes prodigios, los artistas que mavarillan, lo son siempre. El tiempo no importa en estos extraños hacedores de la belleza ideal. Victoria de los Angeles posee una voz, una flexibilidad y una ductibilidad tales que parece que el ayer y el hoy fueron detenidos en su órgano vocal.

Además, es versátil y perfecta dentro de la madurez. Lo mismo entona y elabora una canción de Scarlatti que el repertorio de los románticos alemanes. Más que realizaciones son interpretaciones personales. A cada una de las obras ejecutadas le imprime el sello de su genialidad y los dones espirituales que inundan de luz, que explotan de amor el prodigio de la creación.

Conjunción perfecta entre la música de Schumann y Schubert con los poemas de Byron y Goethe. El Lied parece que fue creado para Victoria de los Angeles al igual que las tibiezas, las finuras refinadas de Fauré y los versos de Verlaine, Gauthier y Prudhomme.

El asombro es constante en el recital de Victoria de los Angeles. Transporta a los paraisos perdidos, lóbregos, plagados de belleza extraña, indescriptible, de los poetas mayores. Ella misma, al lanzar trinos desesperados, arrullos y tormentas, cascadas que metamorfosean las pequeñas joyas populares españolas, recopiladas y armonizadas por García Lorca; de cánticos del pueblo en obras de arte cuya jerarquía es la trascendencia y la proyección superior.

Voz de privilegio, expresión sentimental y vibración del alma y del ensueño mágico de la pasión que se dice en las oraciones de la musicalidad y en las frases del poema silencioso. La ovación que cubre el telón final es, apenas, el agradecimiento del público mexicano a tan grande artista. Hubieramos querido que tanto los aplausos como los "encores" continuarán toda la noche. Victoria es la hechicera que, como en los cuentos, nos encanta con su voz de cristal y con las figuras que van surgiendo con la fantasía coral que es la finalidad del arte. Soprano absoluta y perfecta. Un privilegio poder escucharla. Un milagro inenarrable y magnanimidad de lo espiritual. Poeta de los poemas submarinos y las alegorías extraordinarias. Un recital, en fin, de antología.

UNA OFICINA DEL IMCE SERA ABIERTA EN MADRID

MADRID, 8 de septiembre. —Una oficina del Instituto Mexicano de Comercio Exterior (IMCE), será abierta aquí "en fecha próxima", anunció hoy su director.

"Pretendemos potenciar al máximo la relaciones comerciales entre México y España, así como hacer más compensada la diferencia que actualmente existe en el cómputo de exportaciones entre ambos países, cifradas el año pasado en cuarenta y cuatro millones de dólares, de los cuales veintisiete son el saldo favorable para España", manifestó hoy el director de la citada oficina, Antonio Villalba Mendoza.

"Nuestra oficina, que será abierta aquí en fecha próxima, presentará una exposición permanente de artesanía, manufactura e industria mexicana, con el fin de dar a conocer en el mercado español las posibilidades de oferta, y también se ocupará de las inversiones mixtas de industrias mexicanas y españolas, de la mutua aportación de recursos industriales, así como del intercambio de técnicos y experiencias en la planificación de mercados", añadió Villalba Mendoza.

MERCADO DE CAMBIOS

Cambios oficiales al cierre,

Viernes 8 de Septiembre de

Moneda	Comprador	Vendedor
$Usa.	63,35	63,56
$Canadiense.	64,37	64,64
Fr. Francés.	12,65	12,71
Libra Esterl.	154,83	155,82
Fr. Suizo.	16,75	16,84
100 Frs. Belg.	144,21	145,02
Marco Alemán.	19,86	19,97
100 Liras Ital.	10,89	10,94
Florín Holand.	19,63	19,74
Corona Sueca.	13,38	13,45
Corona Danesa.	9,17	9,21
Corona Noruega.	9,68	9,72
Marco Finland.	15,31	15,39
100 Chel. Austr.	274,73	276,84
100 Esc. Portug.	235,95	238,06

Estos datos son facilitados por cortesía de la CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS EN CANADA (Oficina de Montreal 861-8105 y 861-4316) (Oficina de Toronto 766-5928)

EASY DRIVING SCHOOL
NO NECESITA HABLAR EL INGLES PARA OBTENER SU PERMISO DE MANEJO.
INVIERTA "SEGURAMENTE" con tarifas de promoción
ADELINO ROMEIRO 998 Dundas W. Toronto 130, Ont. Consultenos Tel: 531-3604

España Dice Haber Desbaratado una Célula de la ETA

BILBAO, España, septiembre. La policía informó hoy que tras una intensa actividad de cuatro días había logrado finalmente desbaratar el movimiento separatista vasco en la población de Lequeitio.

Lequeitio, situada a 30 kilómetros de Bilbao, dio lugar a una batida por la guardia civil después de una pelea a tiros el sábado entre dos miembros del movimiento "Patria Vasca y Libertad" (ETA).

Desde entonces, dicha población de 5 mil habitantes fue objeto de intensa actividad de parte de la policía, la que dijo hoy haber detenido a 16 personas y haber desbaratado el "frente legal" de ETA.

El "frente legal" está integrado por miembros de ETA que apoyan actividades terroristas pero que no tienen antecedentes delictivos, ni participan personalmente en la violencia.

E. F. E.

MADRID. —En las bolsas españolas la jornada de hoy jueves fue de claro signo negativo, produciéndose descensos casi generales en los mercados de Madrid, Barcelona y Bilbao.

Homenaje a Juan Sebatián Elcano

LA circunvalación de la Tierra es uno de los descubrimientos más trascendentes en la historia de la navegación marítima, que ensanchó los dilatados horizontes geográficos del planeta.

A dos iberos, raza vieja como la península que comparten España y Portugal: Fernando de Magallanes, navegante portugués al servicio del emperador Carlos V de Alemania y I de España, en cuyos dominios no se ponía el sol; al diestro marino vasco guipuzcoano, Juan Sebastián Elcano, y a un puñado de hombres anónimos —que no por eso merecen el olvido— enganchados como tripulantes

Valor, hombría a toda prueba, casta de individuos de la época en que se descubrió el Nuevo Mundo, virilidad que por suerte no se ha perdido. El descenso asombroso de los astronautas norteamericanos en la Luna ha demostrado que prevalece en la entraña del bípero prójimo de la Era del Espacio, y que es capaz de continuar sorprendiendo a sus semejantes en el futuro. La expedición exploradora de Magallanes terminó con las leyendas espeluznantes del tenebroso mar desconocido. Y la de la Luna con los mitos románticos de nuestro satélite; así iremos avanzando rumbo a la realidad y al civismo máximo...

Magallanes, después de diversos incidentes y vacilaciones ante la lejanía de rumbos marítimos desconocidos en que se encontraban y que pusieron en peligro la continuación de su aventura, antes de llegar al estrecho que ahora lleva, merecidamente su nombre y que secciona el espolón austral del Continente americano, pero que él denominó de "Todos los Santos", don Fernando fue el primero que se atrevió a efectuar la primera travesía en el Océano Pacífico. En su ruta exploratoria en pos de la redondez terrestre, descubrió las islas Marianas o de los Ladrones, llegó hasta las Filipinas, en una de cuyas innumerables ínsulas, que afloran a la superficie en la más abismal profundidad oceánica —para su infortunio personal— murió a manos de los indígenas.

* * *

EL breve comprimido histórico de tan extraordinaria epopeya, tiene por objeto, al que esto escribe, contribuir a recordar con su comentario periodístico, el CDL aniversario de la fausta fecha, en que Elcano, por azares del destino, fue protagonista imperecedero.

El pueblo de Guetaria, perteneciente a la provincia vasca de Guipúzcoa, hará una exposición filatélica sobre temas marinos en memoria del quizás más afamado de sus hijos —repetiremos su nombre: Juan Sebastián Elcano— a partir del día 1 al 30 del presente mes de septiembre, así como exposiciones, conferencias y festejos típicos regionales

Los nombres de las verdaderas celebridades mundiales el tiempo no las borra, perduran y a veces se agigantan. Lo que Elcano completó, para beneficio de la población del mundo, merece el homenaje de las tripulaciones de todos los barcos mercantes que surcan los dos océanos y los cinco mares.

la verdad está en EL POPULAR Canada's Largest Spanish Newspaper

Estuches de regalo
Varon Dandy
PARERA
La más extensa gama de productos masculinos en estuches de regalo
DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS HISPANOS

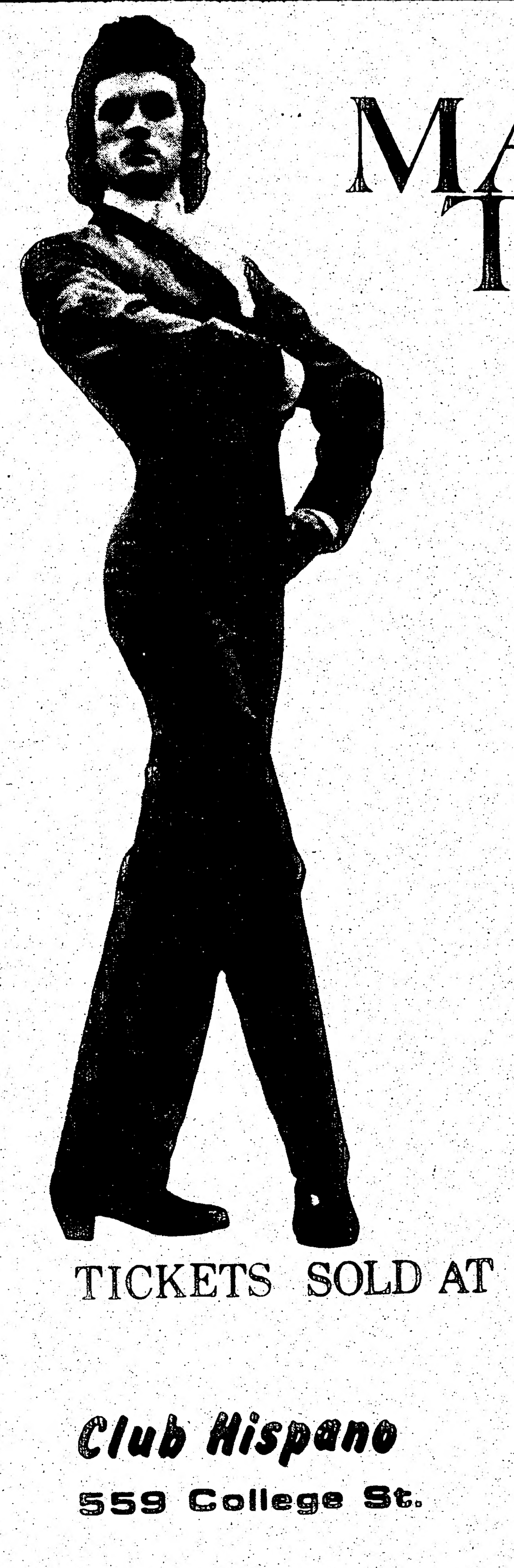
ESTE ES EL RESTAURANT DE MEJOR ATMOSFERA EN TORONTO
CON COMIDA TAN SABROSA, DONDE MEJOR?
BARCELONA SPANISH RESTAURANT
Ahora bajo la direccion de nuevo propietario.
404 College St. Tel. 923-6089
Especializados en platos típicos latinoamericanos y españoles
Abierto desde las 11 am. Cerrado los Lunes

SIN PALABRAS

E. F. E.

CHICLANA DE LA FRONTERA, Cadiz. —Un chiste sin palabras ha ganado el premio nacional "Sonrisas". Su texto dice así:

Como se habrá podido comprobar, el chiste es buenísimo y el premio absolutamente merecido. Su autor, Eusebio Gaya, de Madrid. La decisión del jurado fue muy aplaudida.

MARIANO TORRES
AND HIS SPANISH BALLET

THURSDAY FRIDAY SATURDAY SEPTEMBER 14, 15, 16 at 7:30 p.m.
CENTRAL TECHNICAL SCHOOL 725 BATHURST ST.
tickets $3.00 and 2.50
TICKETS SOLD AT
Club Hispano 559 College St.
Joso's 71 Yorkville Ave
El Cid 320 College St.
Barcelona 404 College St.
Don Quijote 300 College St.
El Sol de España 924 College St.

FUTBOL

Perdió la Copa por sorteo:

Barcelona con Atlético Nacional empataron a 2 goles: Nueva York

.. NUEVA YORK, Sept. 10, Especial

El Bi-Campeón de Fútbol del Ecuador, Barcelona logró esta tarde aquí un empate a dos goles frente al elenco colombiano, Nacional de Medell n, en un encuentro amistoso, pero en la que se disputaba el trofeo "Presidente del Ecuador".

.. El partido que tuvo que extenderse en 20 minutos extras para definir cual de los dos equipos se adueñaba de la Copa, siguió emparejando en su cuenta porque ninguno de los contendores declinó en su accionar y la disputa a medida que corria el tiempo se tornaba de mayor interés para los miles de aficionados que se habian congregado en el escenario de Nueva York.

.. Es más, la contienda tampoco pudo decidirse para uno de los cuadros actores, pese a que el árbitro del partido hizo cobrar cinco tiros penales para romper la cuenta, y el marcador siguió en 2—2. Finalmente, el juez del encuentro en vista de que la pizarra habia quedado clausurada con esas cifras, decidió lanzar una moneda al aire para sacar al cuadro, que sin haber triunfado en el campo por el empate persistente, debia hacerse acreedor al hermoso trofeo "Presidente del Ecuador", el mismo que por la fortuna, fue para los colombianos que ganaron este sorteo.

EL PARTIDO

.. El part do pactado por los dos conjuntos futbol st cos de Ecuador y Colombia habia despertado gran interés en los fanáticos latinoamericanos que residen en esta ciudad, principalmente para los colombianos y ecuatorianos.

Este cotejo era el segundo, es decir la revancha que jugaban ambos equipos, cuyos planteles lo integran los mejores jugadores de sus respectivos paises.

.. Los dos equipos corrieron bastante y se trenzaron en una lucha de gran intensidad por hacerse del dominio de las acciones, pero ninguna pudo mandar en el terreno, porque se alternaron el juego. Unas veces eran los ecuatorianos los que llevaban el partido, y otras los colombianos. En esta forma los 22 players que estaban en la cancha ofrecieron un atractivo encuentro que fue aplaudido, al finalizar por el público que lo presenciaba desde las tribunas.

.. Una vez que el sorteo decidió la copa para el cuadro colombiano, el Encargado de Negocios ante las Naciones Unidas, en Nueva York, Sr. Horacio Sevilla Borja, hizo la entrega del trofeo al Capitán Nacional de Medellin ,ante le euforia de los colombianos presentes en el estadio.

FUERON AGASAJADOS LOS JUGADORES

.. Luego del partido que efectuaron los jugadores de Barcelona de Ecuador y Nacional de Colombia fueron agasajados por la Compañia Ecuatoriana de Aviación. En este homenaje dicha compañia entregó una copa a cada uno de los equipos, aparte de la que recibió el Nacional de Medellin.

Entre los invitados especiales que estuvieron en el coctel bailable realizado en la Casa Cultural Ecuatoriana, fueron Lcdo. Leopoldo Benitez Vinueza, Embajador ante las Naciones Unidas, el Ministro Cónsul del Ecuador Dr. Leonidas Baquero Calle, el Encargado de Negocios ante las Naciones Unidas, Sr Horacio Sevilla Borja, la Srta. Cónsul del Ecuador Leticia Guerrero, el Cónsul General de Colombia, Dr. José Sepro Sampers, el Presidente del Deportivo Calı, Gilberto Orjuela y el organizador del homenaje, Sr. Carlos Orjuela.

ASI COMENTO LA AP.

NUEVA YORK, Sept. 10 —

Una moneda lanzada al aire decidió hoy en favor de Nacional de Medellin la Copa "Presidente del Ecuador" después de empatar a dos goles con Barcelona de Ecuador .aquí.

.. Los equipos sudamericanos acordaron jugar 20 minutos extras al concluir el tiempo reglamentario 2—2, pero no hubo más anotaciones en el movido encuentro que congregó a miles de aficionados latinoamericanos residentes en Nueva York.

.. Para quebrar el empate, decidieron entonces lanzar series de tiros de castigo, que tampoco lograron traducir en el marcador.

.. En última instancia el árbitro sacó una moneda, los capitanes de Nacional y Barcelona hicieron su escogencia y la suerte favoreció al once colombiano.

México, sede del congreso de la FINA

MUNICH, septiembre

–México será sede en 1976 del congreso de la Federación Internacional de Natación, según acordó la asamblea general de ese organismo reunida en Munich.

En tal reunión se designó a la ciudad de Cali, Colombia, como sede de los campeonatos del mundo de natación que se llevará a cabo en 1975 ....

. En la misma el mexicano Ostos fue reemplazado en el cargo de presidente de la FINA por el exsecretario general, Arnold Henning, de Estados Unidos. La votación fue por 65 votos.

Actualmente figura como miembro del comité directivo, el también mexicano, Mariscal.

La Federación Internacional de Natación (FINA) reunida aquí, decidió rechazar la demanda de exclusión de Rodesia y de Africa del Sur.

No obstante, la FINA solicitó la creación de una comisión investigadora que determinará si en lo referente a la natación, se practica la segregación racial en esos paises.

El informe de esa comisión será examinado durante la celebración de los campeonatos del mundo en Belgrado, el año próximo.

Por otra parte, el congreso decidió celebrar su próxima reunión en México en 1976 y que los campeonatos del mundo de natación de 1975 se celebren en Cali, Colombia.

La Medalla de oro, a los Israelitas Sacrificados

MUNICH

La Federación Internacional de Lucha (FILA) concedió hoy a título postumo y honorifico la medalla de oro de la "FILA" al entrenador israeli Moshe Weinberg y al juez de lucha Josef Gutfreund, que murieron en la aldea olímpica balaceados por los terroristas palestinos. A otros dos israelíes asesinados ayer, Mark Slavin y Ilidzer Halfin se les otorgó a titulo postumo la medalla de oro de campeones del mundo.

Por otra parte, antes de reanudarse hoy las competiciones olímpicas, se guardó en cada uno de los escenarios de las pruebas un minuto de silencio en recuerdo de los once miembros del equipo oficial israeli asesinados por terroristas palestinos en Munich.

El cardenal arzobispo de Munich y Freising, Julius Doepfner, ofició hoy en la catedral de Munich una misa para pedir la paz y el fin de la violencia.

Resultados de la duodécima fecha del certamen nacional

En Guayaquil:

Barcelona	2 --	Macará	1
Dep. Cuenca	4 --	9 de Octubre	1

En Quito:

Politécnico	6 --	Juv. Italiana	0
Nacional	0 --	U. Católica	0
Emelec	1 --	L.D.U. (Q)	1

En Riobambo:

América (Q)	3 --	Olmedo	1

En Portoviejo:

L.D.U. (P)	5 --	Dep. Quito	2

Hungría se impuso a México en el torneo olímpico de futbol por 2-0

MUNICH, septiembre.—(Via Telex).—Con el triunfo conquistado esta tarde frente a la Seleccion Nacional de Mexico por 2 goles a 0, Hungria se apresta a refrendar su título de futbol olimpico frente a la representación de Polonia, que a su vez vencio a Marruecos por tanteador de 5 a 0.

Corresponderá a cuatro naciones europeas disputar las tres preseas olímpicas del torneo de futbol olímpico, ya que en el encuentro semifinal las selecciones de la Union Soviética y Alemania Oriental, se medirán para dirimir la posición de la medalla de bronce.

El juego en que la representacion mexicana sucumbio ante la hungara, los actuales campeones olimpicos realizaron un futbol de bastante buena técnica y perfecta precisión, ante la lucha incansable de los latinoamericanos, los cuales hubieron de caer ante el mejor futbol de los europeos.

El primer tiempo del encuentro fue de alternativas por parte de las dos oncenas, pero la mejor técnica supo imperar sobre el terreno, hasta que al minuto 35 se consolidó el tanto de los húngaros por conducto de Antal Dumai.

El segundo tiempo y haciéndose más palpable la superioridad de Hungria, Mexico hubo de aceptar la segunda anotación a los 8 minutos de haberse reanudado las hostilidades: Kocsis hizo posible la anotación en jugada personal.

Bajo las ordenes del silbante Kan-Chee Lee, de Hong Kong, los equipos alinearon así:

MEXICO: Rico; Trejo, Juan Alvarez, Martin del Campo y Alejandro Hernández (Alfredo Hernández); Blanco, Manzo y Razo; Cuéllar, Sánchez y Peña.

HUNGRIA: Geszi; Vepi, Pancsic, Kovacs y Szucs; Toth, Antal Dunai (Varadi) y Ku (Kocsis); Ede Dunai, Branikovics y Balint.

OTROS RESULTADOS

Polonia no tuvo problemas para clasificarse a disputar la final frente a Hungría, al vencer con suma facilidad a la representación de Marruecos por 5 goles a 0.

En los otros encuentros de cuartos de final, la Unión Soviética se impuso a Dinamarca por 4 goles a 0 y de tal forma pasar a disputar frente a la Alemania Oriental la medalla de bronce, quien a su vez venció a la representación de Alemania Federal por 3 goles a 2.

Boris Spassky llegó a Moscú

MOSCU, Sept.

El exmonarca mundial Boris Spassky regresó esta noche a su patria luego de permitir que el campeonato Mundial de Ajedrez se escapara de las manos soviéticas por primera vez en 24 años.

La única concesión que le hicieron las autoridades a su arribo fue que no tuvo que abrir su equipaje para inspección de aduanas. —

La recepción dada a su arribo fue seis grados menor que la que se le da a algún comunista norteamericano cuando entra a la Unión Soviética. —

El soviético conversó con los agentes de aduana sobre el encuentro con Fischer y su esposa, Larissa, atendió el equipaje. —

HACE COLA COMO TODOS

Spassky que perdió el titulo ante el norteamericano Bobby Fischer en su encuentro en Reykjavik, viajó en segunda clase en un avión de la Aeroflot desde Copenhague donde pasó dos días. —

Tuvo que esperar en línea en el control de pasaportes y por su equipaje y llenar un formulario diciendo que no traía ni armas ni municiones. Fue un obvio trato contrario.

Si sintió molestia, Spassky no lo demostró. Como dejó en claro en Reykjavik, la paciencia es su haber. —

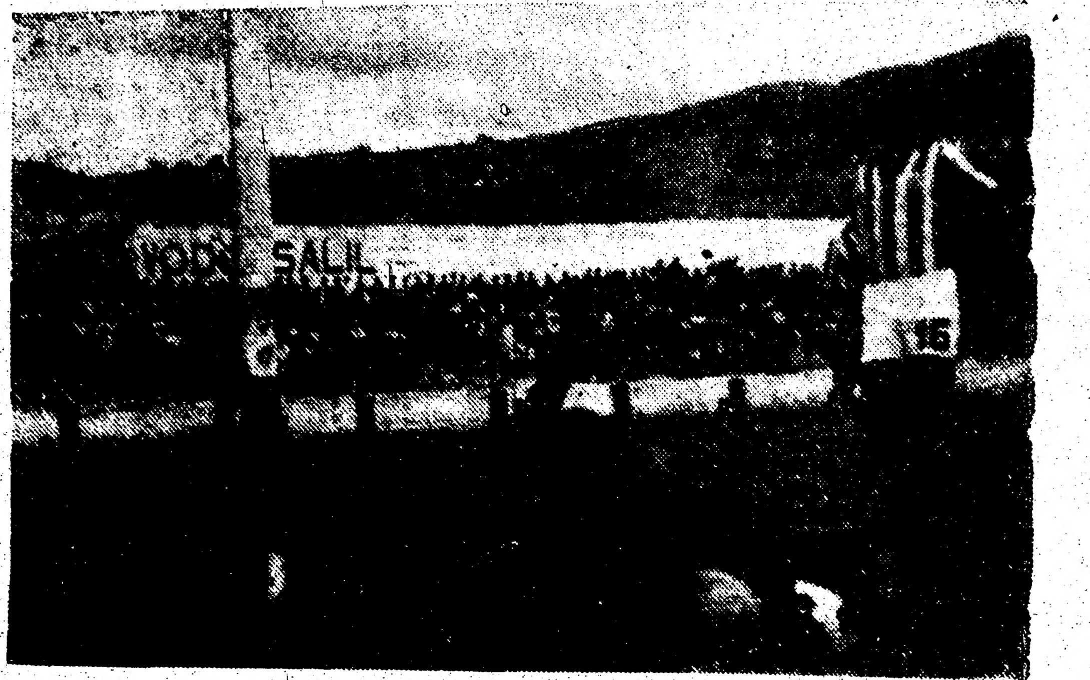
Para los siete amigos y familiares que lo recibieron, Spassky, sólo tenia una débil sonrisa. Spassky le expresó a un corresponsal norteamericano que conoció en Reykjavik que no tenía resentimiento en haber perdido la corona.

IRA A ESTADOS UNIDOS

Todo lo que quería hacer ahora, dijo era descansar. Pasaré una semana en Moscú y luego tomaré las vacaciones que deseaba. —

Manifestó que no asistirá a la Olimpiada de Ajedrez que se celebra este mes en Yugoslavia, pero que contaba con viajar al Torneo de San Antonio, Texas, el 18 de noviembre. —

"Le pregunté a Bobby si iría a competir en San Antonio y me dijo que no, que no ha



AMBATO.— Desde la misma linea de fondo, el golero Ramos neutraliza una pelota que iba al corner durante el encuentro que ganó Guayaquil Sport al América de esta localidad por 1—0.—

Emelec empató con Liga en Quito 1-1

QUITO.— Esta fue la jugada discutida por los jugadores "azucenas" que reclamaban gol. El golero eléctrico García antes de que trasponga la línea de gol, sacó la pelota que luego Juan Saeteros salvó al corner. Nótese que la pelota no llega aún a la línea de gol y García la está manoteando, mientras que Memín Ortiz parado en la meta sigue el desarrollo de la acción. Empataron a un gol por bando Emelec y Liga. El encuentro gustó a los aficionados asistentes.—

No hay Mujer más Veloz en el Mundo que la Alemana Stecher

MUNICH, septiembre

—La alemana del Este Renata Stecher revalidó esta tarde su condición de mejor velocista mundial al imponerse en durisimo final a la excelente australiana Raelene Boyle.

La Stecher ganó la medalla de oro e igualó el record mundial de la formosana Chi Cheng al lograr un registro de 22.4s. La australiana Boyle ganó medalla de plata y la polaca Irene Szewinska de bronce.

La invencible germana partio como un bolido y a la salida de la curva, distanciaba claramente a todas sus adversarias. Pero en la recta final Raelene Boyle contraatacó a su vez y por un momento, las dos velocistas riñeron un feroz codo a codo. El sprint final de Stecher le daria la victoria por cinco centesimas de diferencia.

CLASIFICACION

1. Renate Stecher (Alem. Dem.) 22.40 s (Record olimpico y record mundial igualado)
2. Raelene Boyle (Australia) 22.45 s.
3. Irene Szewinska (Polonia) 22.74.
4. Ellen Strephal (Alem. Dem.), 22.75.
5. Annegret Kronniger (Alem. Fed.) 22.89.
6. Christina Heinich (Alem. Dem.) 22.89.
7. Alice Annum (Ghana), 22.99.
8. Rosie Allwood (Jamaica), 23.11.

Flamengo y América empataron a un gol

RIO DE JANEIRO, 10

Flamengo y América empataron a un gol en un partido de fútbol correspondiente a la primera jornada del campeonato brasileño de primera división disputado hoy aquí.

En los demás partidos se registraron los siguientes resultados:

Atlético Mineiro 0 Vasco da Gama 1; Gremio 2 Sao Paulo 0; Corinthians 1 Fluminense 1; Coritiba 1 Palmeiras 0; Bahia 1 Nacional 0; Sergipe 1 Ceara 3; ABC 0 Brasil 0; Náutico 0 Santa Cruz 0; Botafogo 1 Santos 1 (sábado); Vitoria 0 Remo 0 (sábado); Cruzoiro 0 América 0 (sábado).

Andrés Prieto al Liverpool

MONTEVIDEO, septiembre. -- El matutino "El Popular" anunció en su edición de esta mañana que el chileno Andrés Prieto sera el nuevo director técnico del Club Liverpool, que milita en la primera división "A" del futbol profesional uruguayo

Segun el citado diario, directivos del Liverpool habrian mantenido ayer una conversación telefónica con Prieto en la que se habria llegado ya a un acuerdo para que el chileno viaje a Montevideo cuanto antes.

"El Popular" añade que Andrés Prieto viajará a Montevideo este fin de semana para arreglar todo lo relativo a su futura actividad y para observar a sus dirigidos, que deberán cumplir un nuevo compromiso en el torneo oficial local.

Real Madrid, Las Palmas y Barcelona punteros en España

.. MADRID, 10

Tres equipos invictos esta temporada — Barcelona, Real Madrid y Las Palmas — están igualados a puntos, en la cabecera de la clasificación de la primera división de la liga de fútbol.

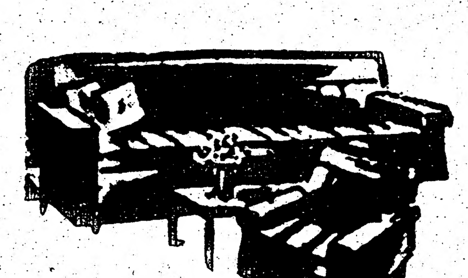
Los resultados de los partidos celebrados en la segunda jornada liguera fueron los siguientes:

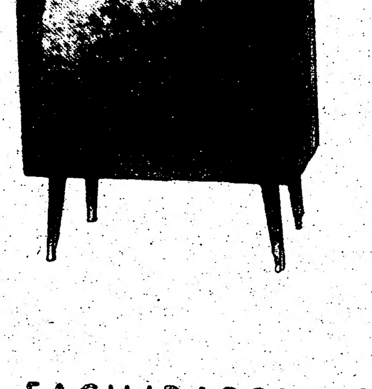
Zaragoza 2 Burgos 0;
Coruña 0 Granada 0;
Valencia 0 Barcelona 1 (jugado ayer);
Oviedo 0 Atl. Madrid 2;
Betis 0 Las Palmas 2 (jugado ayer);
Real Madrid 1 Gijón 0 (jugado ayer);
Español 1 Castellón 0;
Atlético de Bilbao 1 Celta 1 (jugado ayer) y
Real Sociedad 1 Málaga 1.

Clasificación: Barcelona, Real Madrid y Las Palmas 4 puntos en dos partidos. Zaragoza y Español 3 — 2. Gijón, Burgos, Valencia, Celta, Atletico de Bilbao, Granada, Málaga y Atletico de Madrid 2 — 2. Coruña, Real Sociedad, Castellón, Oviedo y Betis 0 — 2.

ROCHESTER WAREHOUSE

LO ULTIMO EN DISEÑO Y CREACION





TODO TIPO DE ARTICULOS PARA SU HOGAR

PRECIOS BAJOS

FACILIDADES DE CREDITO

420 College St., Toronto 2B — Tel. 364-1434

Asociacion Deportiva Italia

Septiembre 19

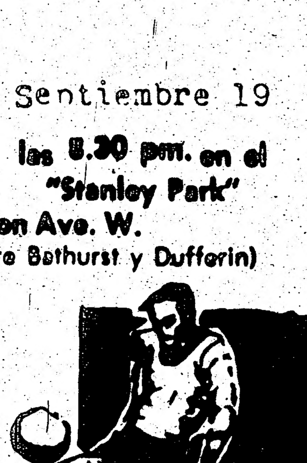
las 8.30 pm. en el "Stanley Park"

700 Wellington Ave. W.

(entrada en King St., entre Bathurst y Dufferin)

A.S. Italia vs Kitchener

Caballeros $2.00
Damas gratis
Niños hasta 12 años gratis
Estudiantes con carnet $0.50
Aparcamento gratis



SUN TRAVEL IATA

641 BLOOR STREET WEST, TORONTO 174, ONT — TELEPHONE 534-9291/2

Viajes especiales a precios bajos a COLOMBIA, PERU, URUGUAY, CHILE, ECUADOR, BRAZIL, y ESPANA para navidad

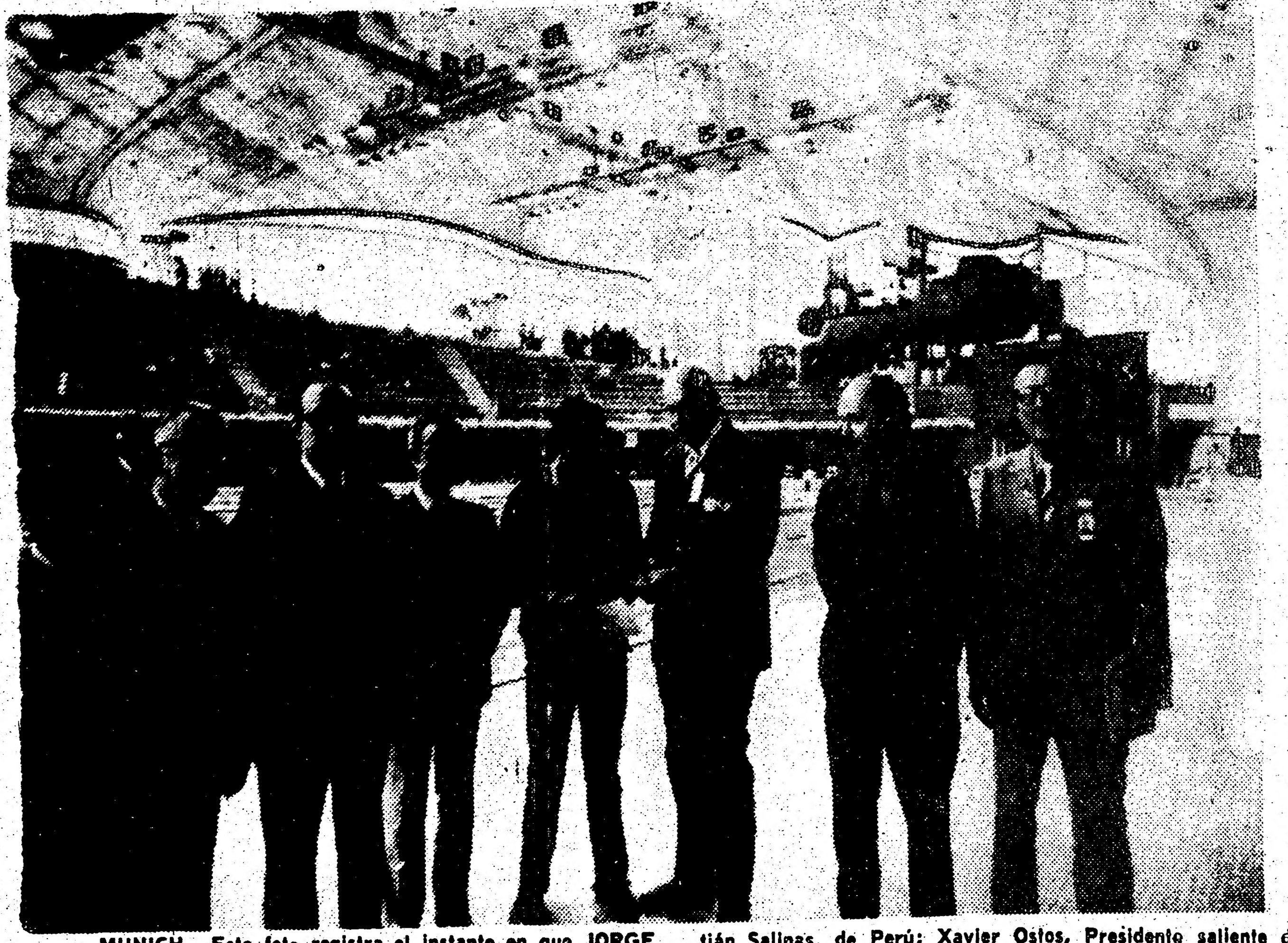
HABLAMOS ESPAÑOL

Consultas gratis en todos sus problemas de Inmigración.
Preguntenos acerca de nuestras grandes facilidades de crédito.

DEPORTES

7.55 EN VIVO ATLETISMO

Jorge Delgado, mejor nadador sudamericano



. MUNICH.- Esta foto registra el instante en que JORGE DELGADO PANCHANA recibe el trofeo como el mejor nadador de América del Sur que le fue otorgado por la UANA (Unión Amateur de Natación de las Américas) por su brillante campaña durante el año 1.971.- Figuran en la pileta olímpica de esta ciudad, desde la izquierda: Voltaire Paladines, Presidente del COE; Mauricio Andrade, de Brasil; Ing. Sebastián Salinas, de Perú; Xavier Ostos, Presidente saliente de la FINA (Federación Internacional de Natación Amateur); JORGE DELGADO PANCHANA, Harold Henning, de Estados Unidos, Secretario de la FINA; Alberto Vallarino, Tesorero del COE y Omar Dinard, Presidente de la Confederación Sudamericana de Natación.

Los Púgiles Cubanos Perdieron 3 Oportunidades de Ganar Metal

Enviado Esp.

MUNICH

—El poderoso equipo cubano de boxeo perdió hoy tres oportunidades de ganar medallas para su país cuando el mismo número de boxeadores antillanos fueron eliminados en combates para pasar a cuartos de final. Uno de los combates fue sumamente discutido incluso protestado por el grueso del público que asistió a la jornada pugilística del "boxhalle" olímpico de Munich.

Los perdedores fueron Andrés Molina, superligero que perdió —el público dijo que le robaron la pelea— con el norteamericano Ray Seales el peso medio Alejandro Montoya, a quien le arrebató el triunfo Marvin Johnson, Estados Unidos, y el minimosca Rafael Carbonell, vencido por el español Enrique Rodríguez Cal.

Otro boxeador latinoamericano perdidoso fue el argentino Miguel Angel Coello, pero semipesado, quien tenía pendiente confrontamiento con el yugoslavo Mate Parlov, pero no acudió a la cita en el ring y fue descalificado por incomparecencia.

El único peleador cubano que "sacó la cara" por su país fue el semipesado Gilberto Carrillo, quien por la vía del nocaut en el primer round ganó al noruego Harald Skog. En todo momento el boxeador caribeño demostró superioridad ante su adversario y los upercouts que le envió fueron demoledores. Carrillo es poseedor de un preciso derechazo que prácticamente deshizo a su rival, sobre todo en el golpe clave que dejó al noruego noqueado y colgando de las cuerdas.

Como apuntamos dos norteamericanos, Johnson y Seales, fueron los verdugos de los estilistas boxeadores cubanos, que vieron reducidas sus posibilidades de ganar medallas con quilates.

El combate de los minimoscas Rodríguez y Carbonell, aseguró para el vencedor, que fue el hispano la primera medalla que España obtiene en boxeo olímpico, ya que Rodríguez al ganar al cubano aseguró una de las dos de bronce que se reparten en el torneo. Sin embargo su magnífica actuación de hoy le auguran mejor calificación final y el español es un buen prospecto para la de oro inclusive.

Por otra parte el boxeador colombiano Clemente Rojas, en la división de los plumas, triunfó sobre el español Antonio Rubio quien fue descalificado por haber dado a su rival un duro golpe a los bajos. Hubo protestas de público y entrenadores, pero la decisión fue irrevocable, y el de España perdió oportunidad de medalla y de más competencias en esta justa boxística amateur.

OTROS RESULTADOS

Otros resultados de las peleas por el pase a cuartos de final en boxeo olímpico fueron los siguientes:

En categoría de minimoscas Ralph Evans, de Gran Bretaña, venció a Chanyalew Haile, de Etiopía, y Gioergy Gedo, Hungría, a Vladimir Ivanoc, URSS.

También Zvonimir Vujin Yugoslavia) ganó a Graham Moughton (Gran Bretaña), en uno de los combates que hubo en peso superligero.

En la categoría de medianos Reima Virtnen (Finlandia) triunfó sobre Witold Stachurski (Polonia) por intervención del árbitro debido a una herida de éste último, y Prince Amartey (Ghana) sobre Poul Knundsen (Dinamarca), y Viatcheslav Lenechev (URSS) sobre Nazif Kuran (Turquía).

Philip Waruinge (Kenia), en peso pluma superó a Juko Linberg (Finlandia); Andras Botos (Hungría) a Kazuo Kobayashi (Japón); Boris Kousnetsov (URSS) a Gabriel Pometou (Rumania).

En peso welter junior Anghel Angelov (Bulgaria) dominó a Srisook Banton (Tailandia); Issaka Daborg (Nigeria) a Kroll Shin Ohaga (Japón)

Los atletas de Latinoamérica han tenido una baja actuación

MUNICH, 8 de septiembre Para las delegaciones de la América Latina esta Olimpiada de Munich no sólo ha marcado la escasa colección de medallas —quizá la más pobre de los últimos años— sino muchas otras cosas.

La barrera del lenguaje impidió que a través de la prensa y televisión hubieran podido seguir los latinoamericanos los grandes detalles de estos juegos. Miembros de estas representaciones insistían en que es necesario obtener la oficialización del español como idioma de los juegos. Para la gran mayoría, lo único que han podido conocer son los resultados, en tanto que los comentarios y detalles que se consignan en las crónicas han estado fuera de su dominio debido a lo impenetrable del alemán.

Y ya en estos días, cuando las programaciones han ido terminando y deportistas y dirigentes han tenido la oportunidad de salir al centro de Munich, han tenido otra gran desilusión.

La URSS conquistó medalla dorada en florete femenil

MUNICH, septiembre 8. (EFE).—Unión Soviética se adjudicó la medalla de oro en la competición olímpica de esgrima, florete por equipos, femenino.

En la final, URSS derrotó por nueve victorias a cinco a Hungría, que logró así la medalla de plata

Rumania se llevó la medalla de bronce al derrotar a Italia, por nueve victorias a siete, en el match para el tercero y cuarto puestos

Alemania Occidental se ha clasificado en quinta posición en la competición olímpica de esgrima, florete por equipos, femenino, al vencer a Francia, por ocho a siete.

MEXICO ELIMINADO

Mexico quedó eliminado del torneo olímpico de esgrima, espada por equipos masculinos, al perder hoy ante Polonia por once victorias a cinco en un cotejo de la segunda serie, grupo D

Carlos Calderón logró tres victorias para el equipo mexicano, una Luis Stephens y otra Jorge Castillejos, Hermilo Leal perdió en todas sus intervenciones

También fue eliminado el equipo argentino al ser derrotado por Alemania Democrática por trece victorias a tres.

Guillermo Jorge Saucedo, Omar Alejandro Vergara y Daniel Adolfo Feraux consiguieron sendas victorias para Argentina. Fernando Lupiz perdió en todas sus intervenciones

He aquí otros resultados: Noruega venció al Líbano por trece a tres.

Austria ganó a Canadá por doce a cuatro.

Hungría venció a Dinamarca por dieciséis a cero.

URSS a Italia por trece a tres

Francia venció a Gran Bretaña por diez a seis

Alemania Federal ganó a Suecia por ocho a siete.

Suecia a Luxemburgo por doce a cuatro.

Estados Unidos venció a Rumania por ocho a ocho (59 y 64 toques recibidos, respectivamente).

LIGA NACIONAL

PITTSBURGH, septiembre - Dock Ellis lanzó esta noche partido de siete hits y Roberto Clemente conectó triple con dos a bordo al blanquear los Piratas a Cachorros de Chicago por 4-0, su novena victoria en línea...

Rindieron homenaje a Leguisamo por sus 50 años como jinete

BUENOS AIRES, 9

El programa del hipódromo de "Palermo", el más importante de la Argentina, fue dedicado hoy al famoso jockey uruguayo Irineo Leguisamo, celebrando el 40mo. aniversario de su presentación en el popular circo. ..

"Legui" o "El Pulpo", como cariñosamente lo llaman los aficionados, tiene en la actualidad 69 años y continúa activamente interesado en las actividades hípicas, al extremo que el domingo anterior condujo a "Viejo Jerry" en el gran premio "Jockey Club", uno de los más importantes de la Argentina, en que figuró undécimo. ..

El popular látigo, que nació el 10 de octubre de 1903 en Ureruguay, una pequeña localidad rural próxima a la ciudad uruguaya de Salto, hizo su presentación en el hipódromo de Palermo el 15 de agosto de 1922. ..

En esa ocasión no tuvo mayor fortuna, pero cinco días más tarde ganaba su primera carrera. ..

IRINEO LEGUISAMO

INCONTABLES TRIUNFOS

Inició luego su colaboración con el preparador Francisco Maschio, constituyendo el dúo más recordado de la historia del turf sudamericano. Ambos ganaron el mayor número de triunfos en 29 temporadas, 14 de ellas en forma consecutiva, entre 1923 y 1916. ..

Leguisamo también obtuvo victorias en otros hipódromos del continente, incluyendo los de Brasil, y en su historial de más de 4.000 triunfos se destaca particularmente la jornada del 13 de diciembre de 1931, cuando se impuso en siete de las ocho carreras integrantes del programa del circo de Palermo.

La URSS ganó en Básquet Varones

MUNICH, Set. 10

El jurado de apelación de la Federación Internacional de Baloncesto decidió hoy mantener el resultado de 51 a 50 a favor de la URSS en la final olímpica de ese deporte que jugó anoche contra Estados Unidos, al ser rechazada la reclamación norteamericana, la URSS se aseguró la Medalla de Oro y Estados Unidos tuvo que conformarse con la de Plata.

Avilov, URSS, Record Mundial en Decatlón

Bondarchuk Batió en Martillo el Record Olímpico: 75.50 mts.

MUNICH

—El soviético Anatoli Bondarchuk logró un record olímpico de 75.50 metros en el lanzamiento de martillo, varones, asegurándose la medalla de oro

La medalla de plata fue para el alemán oriental Jochn Sachse, mientras que la de bronce quedó en poder del ruso Vasili Khmelevski.

La clasificación quedó así:

1. Anatoli Bondarchuk, Unión Soviética, 75.50 (record olímpico).

2. Jochen Sachse, Alemania Oriental, 74.96.

3 Vasili Khmelevski, Unión Soviética, 74.04.

4. Uwe Beyer, Alemania Occidental, 71.52.

5. Gyula Zsivotzky, Hungría, 71.38.

6. Sandor Eckschmiedt, Hungría, 71.20

7. Edwin Klein, Alemania Occidental, 71.14.

8. Shigen Obu Murofushi, Japón, 70.88.

El lanzamiento que le valió a Bondarchuk su triunfo en la especialidad fue el primero que efectuó y se mantuvo insuperado por espacio de tres horas de competición.

Al mismo tiempo rompió el record olímpico del húngaro Gyula Zsivotzky en 1968.

MUNICH, 8 de septiembre. (Vía Telex).—Nikolai Avilov, de la Unión Soviética y Annelie Ehrhardt, de Alemania Oriental, fueron las grandes figuras de la jornada atlética sucedida hoy, al mejorar la marca del mundo en decatlón y la olímpica, en los 100 metros con vallas, respectivamente.

Nicolai Avilov, con un total de 8,454 puntos, conquistados en las diez pruebas del decatlón, mejoró la marca mundial y la olímpica.

Por su parte, la alemana Ehrhardt, mejoró la marca olímpica de 100 metros con vallas, con tiempo de 12 segundos y 59 décimas. Esta prueba es la primera vez que se corre en los Juegos Olímpicos, ya que anteriormente se corría los 80 con vallas.

De acuerdo con eso, la señorita Annelie había establecido en eliminatorias una nueva marca olímpica de 12'7, que se encargó de mejorar.

Por su parte, el soviético Avilov, mejoró un record mundial establecido por Bill Toomey, el 11 de diciembre de 1969 en Los Angeles, y que era de 8.417 puntos.

La jornada, con sólo dos finales, repartió dos records y seis medallas en la siguiente forma:

100 METROS PLANOS DAMAS:

1o.—Annelie Ehrhardt, Alemania Oriental, 12 segundos y 59 décimas, mejora record olímpico; 2o.—Valeria Bufanu, Rumania, 12"84, medalla de plata; 3o.—Karin Balzer, Alemania Oriental, 12"90, medalla de bronce.

DECATLON

1o.—Nikolai Avilov, U.R.S.S., 8,454 puntos, record mundial y olímpico. Avilov sólo ganó una de las cinco pruebas, la de 110 metros con vallas, y en las otras cuatro se mantuvo entre cuarto y sexto lugar.

La medalla de plata correspondió a Leonid Litvinenko, URSS, 8,035 puntos, y la medalla de bronce correspondió al polaco Ryszard Katus, con 7,984 puntos.

Se realizaron además tres competencias eliminatorias en lanzamiento de la bala, salto de longitud y 1,500 metros planos.

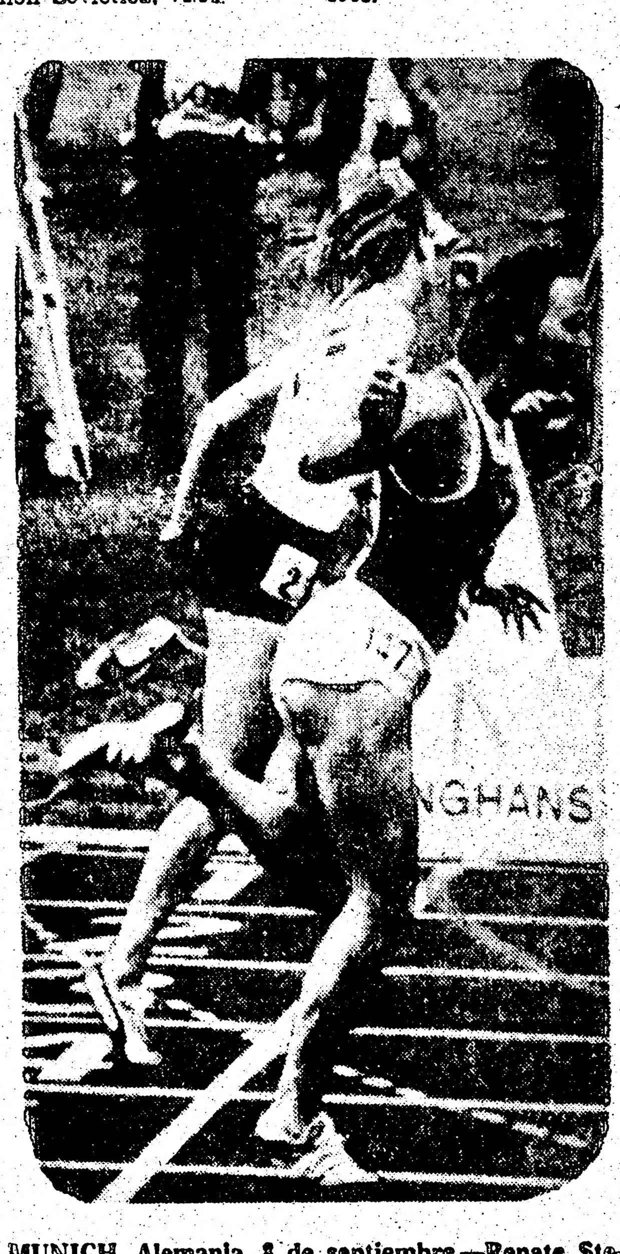
En 1,500 metros planos, el keniano Kipchoge Keino, fue el mejor en las eliminatorias, haciendo un buen tiempo de 3 minutos, 40 segundos (flat).

Para las semifinales calificaron 30 corredores, muchos de ellos con tiempo de 3'40" y una fluctuación desde una décima a nueve, lo que previene una pelea extraordinaria según vaya llegando a su final este evento.

Diecisiete lanzadores de bala conquistaron su calificación para la final de esta especialidad al salvar la marca mínima exigida de 19 metros.

Entre los más destacados estuvieron Wladylsw Komar, de Polonia, con 20.60 metros y Harmut Briesenick, de Alemania Oriental, con 20.38 metros.

El salto de longitud, con una marca mínima de 7.80 metros, el saltador más destacado fue el norteamericano de color Randy Williams, con un estupendo salto de 8.34 metros. El que más se acerca a su marca es Groegorz Cybulski, de Polonia, con 8.01 metros.



MUNICH, Alemania, 8 de septiembre.—Renate Stecher, de Alemania del Este, con el número 147, supera por el carril de afuera a la australiana Raelene Boyle, con el número 2, durante la final de 200 metros libres para damas efectuada el pasado jueves en el Estadio Olímpico de Munich, donde la velocista alemana igualó el record mundial de la especialidad al cronometrar un tiempo de 22 segundos 4 décimas

Trata mal a sus Jugadoras un Japonés

MUNICH

—Una muniquesa de 33 años, Ingeborg Schellman, presentó esta mañana una denuncia contra el entrenador del equipo japonés femenino de volibol, Koji Kojima, por "malos tratos" a sus jugadoras.

Según la demandante que transmitió su denuncia al juzgado de Munich a través de un abogado, Kojima somete a su equipo a entrenamientos de más de 5 horas y, cuando las jugadoras caen al suelo agotadas, las levanta a puñetazos y puntapies.

Son métodos de tortura que no tienen que ver con el deporte, por mucho que satisfaga una medalla olímpica", explicó Ingeborg Schellmann.

Indisciplina de Boxeadores Venezolanos

MUNICH

—Un informe muy duro sobre el comportamiento de los púgiles venezolanos en el torneo olímpico, está redactando su entrenador, el argentino Cuya, que al mismo tiempo presentó su inapelable renuncia al cargo, dijo el propio profesor a la AFP.

Todos los púgiles de Venezuela y entre ellos el medalla de oro en México en minimoscas, Morocho Rodríguez, llegaron a los juegos precedidos de fama de futuros ganadores de medalla pero ninguno de entre ellos superó los 1 8 de final.

"Hicieron aquí muchas cosas que nada tienen que ver con el deporte", dijo el entrenador, que afirmó que quiere dejar las cosas en su punto y está redactando un informe en el que "no oculta nada".

En los medios pugilísticos de la Villa Olímpica las derrotas venezolanas fueron muy comentadas y atribuidas a falta de disciplina en el equipo y a constantes roces entre algunos de los responsables pugilísticos.

Oro al Húngaro Fenyvesi, en Espada Individual

MUNICH, (De nuestros servicios informativos).— El doctor Csaba Fenyvesi, de Hungría, se adjudicó la medalla de oro en la competición olímpica de esgrima, espada individual masculino, con cuatro victorias.

SEGUNDO Y TERCERO

La medalla de plata fue para Jacques la Degaillerie, de Francia, y la de bronce para Gyzoe Kulcsar de Hungría.

GARAGE GOMEZ

• REPARACION DE AUTOMOVILES

59 Mack Ave. (Scarborough) - Tel.: 691-3674

FACILIDADES DE CREDITO
PRECIOS RAZONABLES
shoppers FURNITURE mart
Joseph Feldberg

Bikoe

CONTROL DE ROEDORES E INSECTOS

Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir escarchos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.

Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.

ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO

BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO.

363-8021

EL POPULAR

SEMANARIO CASTELLANO CANADIENSE
CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER

CUPON DE SUBSCRIPCION

NOMBRE: ______

DIRECCION: ______

CIUDAD ______ ZONA ______ PROVINCIA ______

NACIONALIDAD: ______ TELEFONO: ______

MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"	MARQUE CON "X"
6 MESES ☐	UN AÑO ☐	DOS AÑOS ☐
$ 4.00	$ 7.00	$12.00

NOTA:

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el termino deseado conjuntamente con este cupón.

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P. O. BOX 1188 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 767-0403